

| | |
|---|--|
| abandon d'études | Dropout |
| abécédaire | Erstes Lesebuch |
| absence (USE fréquentation) | Abwesenheit (USE Anwesenheit) |
| absentéisme | Fehlen |
| accès à l'éducation | Bildungszugang |
| accès à l'emploi | Beschäftigungszugang |
| accident | Unfall |
| accord intercantonal (na) | interkantonales Abkommen (na) |
| accord international (ce) | Internationales Abkommen (ce) |
| acculturation | Akkulturation |
| acquisition de connaissances | Lernen |
| Acte unique européen | Einheitliche Europäische Akte |
| activité artistique | Künstlerische Betätigung |
| activité éducative (na) (USE activités scolaires) | Schüler- Studentenarbeit [Nichtdeskriptor] (USE Schüler- Studentenarbeit) |
| activité manuelle (na) | Handarbeit |
| activités créatrices | kreative Tätigkeiten |
| activités hors programme | extracurriculare Aktivitäten |
| activités récréatives | Freizeitbetätigung |

| | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| activités scolaires | Schüler- Studentenarbeit |
| activités socioculturelles | soziokulturelle Aktivitäten |
| Adler, Alfred (na) | Adler, Alfred (na) |
| administration | Verwaltung |
| administration centrale | Zentralverwaltung |
| administration de l'enseignement | Bildungsverwaltung |
| administration locale | Gemeindeverwaltung |
| administration publique | öffentliche Verwaltung |
| administration régionale | regionale Verwaltung |
| admission | Aufnahme |
| adolescence | Adoleszenz |
| adolescent | Jugendlicher |
| adoption | Adoption |
| adulte | Erwachsener |
| Aebli, Hans (na) | Aebli, Hans (na) |
| AELE (ce) | EFTA (ce) |
| affection | Zuneigung |
| affiliation politique | politische Zugehörigkeit |

| | |
|--|--|
| Afrique | Afrika |
| Afrique du Sud | Südafrika |
| AG (USE Argovie) | AG (USE Aargau) |
| âge | Lebensalter |
| âge d'entrée à l'école | Schuleintrittsalter |
| âge minimum de la personne en formation (na) | Mindestalter der Lernenden (na) |
| agression | Aggression |
| agressivité (USE agression) | Aggressivität (USE Aggression) |
| agriculture | Landwirtschaft |
| AI (USE Appenzell Rhodes-Intérieures) | AI (USE Appenzell-Innerrhoden) |
| aide à l'enfance | Kinderfürsorge |
| aide à la jeunesse | Jugendhilfe |
| aide au développement (USE coopération au développement) | Entwicklungshilfe (USE Entwicklungszusammenarbeit) |
| aide de l'Etat | staatliche Zuwendung |
| aide sociale (na) | Sozialhilfe (na) |
| Albanie | Albanien |
| alcoolisme | Alkoholismus |
| algèbre | Algebra |

| | |
|--|---|
| Allemagne (après 1990) (na) | Deutschland (nach 1990) (na) |
| Allemagne (jusqu'en 1949) (na) | Deutschland (bis 1949) (na) |
| Allemagne RDA | Deutschland DDR |
| Allemagne RFA | Deutschland BRD |
| allocation financière | Beihilfe |
| allocations familiales | Familienbeihilfe |
| alphabétisation | Alphabetisierung |
| aménagement de l'espace | Raumaufteilung |
| aménagement du temps de travail | Aufteilung der Arbeitszeit |
| aménagement du temps scolaire (na) | Schulzeiteinteilung (na) |
| aménagement du temps scolaire (na) (USE aménagement du temps scolaire) | Stundenverteilung (USE Schulzeiteinteilung) |
| Amérique | Amerika |
| Amérique du Nord | Nordamerika |
| Amérique du Sud | Südamerika |
| Amérique latine | Lateinamerika |
| amitié | Freundschaft |
| amour | Liebe |
| analphabétisme | Analphabetismus |

| | |
|--|---------------------------------------|
| analyse comparative | vergleichende Analyse |
| analyse de contenu | Inhaltsanalyse |
| analyse qualitative | qualitative Analyse |
| anatomie | Anatomie |
| Andorre (na) | Andorra (na) |
| Angleterre | England |
| animal (na) | Tier (na) |
| animateur | Animateur |
| animation de groupe | Animation von Gruppen |
| année de base (na) | Basislehrjahr (na) |
| année en suisse romande (na) | Welschlandjahr (na) |
| année préparatoire (na) (USE préapprentissage) | Vorbereitungsjahr (na) (USE Vorlehre) |
| année scolaire | Schuljahr |
| annuaire | Jahrbuch |
| anthropologie (na) | Anthropologie (na) |
| anthroposophie (na) | Anthroposophie (na) |
| antisemitisme | Antisemitismus |
| aphasie (csps) | Aphasie (szh) |

| | |
|--|---|
| appartenance confessionnelle | Religionszugehörigkeit |
| Appenzell Rhodes-Extérieures (na) | Appenzell-Ausserrhoden (na) |
| Appenzell Rhodes-Intérieures (na) | Appenzell-Innerrhoden (na) |
| application informatique | Computeranwendung |
| appréciation | Bewertung |
| apprenti (USE personne en formation (dans la formation professionnelle)) | Lehrling (USE Lernende Person (in der Berufsbildung)) |
| apprentissage global (na) | Globales Lernen (na) |
| apprentissage lent | langsames Lernen |
| apprentissage par coeur | mechanisches Lernen |
| apprentissage par la pratique | Erfahrungslernen |
| apprentissage précoce | frühes Lernen |
| apprentissage professionnel | Lehre |
| apprentissage sensorimoteur | sensomotorisches Lernen |
| apprentissage social | Soziales Lernen |
| apprentissage tout au long de la vie | Lebenslanges Lernen |
| apprentissage, processus d'apprentissage (na) | Lernprozess |
| approche globale (na) | ganzheitlicher Ansatz (na) |
| aptitude | Eignung |

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| aptitude à l'enseignement | Lehrbefähigung |
| aptitude aux études | Lernfähigkeit |
| aptitude cognitive | kognitive Fähigkeit |
| aptitude linguistique | Sprachkompetenz |
| AR (USE Appenzell Rhodes-Extérieures) | AR (USE Appenzell-Ausserrhoden) |
| archéologie | Archäologie |
| architecture | Architektur |
| archives | Archiv |
| Argentine | Argentinien |
| Argovie (na) | Aargau (na) |
| argumentation | Beweisführung |
| Arion (na) | Arion (na) |
| arithmétique | Arithmetik |
| Arménie (na) | Armenien (na) |
| arrangement de la salle de classe | Klassenraumeinteilung |
| art | Kunst |
| art dramatique | Schauspielkunst |
| artisanat | Handwerk |

| | |
|---|---|
| arts appliqués | Angewandte Kunst |
| arts graphiques | Graphik |
| Asie | Asien |
| Asie centrale | Zentralasien |
| aspirations professionnelles | berufliches Streben |
| assistance (csps) | Assistenz (szh) |
| assistant | Assistent |
| association de parents | Elternvereinigung |
| Association faïtière des enseignantes et enseignants suisses (na) (USE ECH) | Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer (na) (USE LCH) |
| association professionnelle | Berufsverband |
| assurance chômage (ce) | Arbeitslosenversicherung (ce) |
| assurance invalidité (na) | Invalidenversicherung (na) |
| assurances | Versicherung |
| assurances sociales | Sozialversicherung |
| astrologie (na) | Astrologie (na) |
| astronomie | Astronomie |
| atelier de formation (ce) | Lehrwerkstatt (ce) |
| atelier protégé (csps) | geschützte Werkstatt (szh) |

| | |
|---|--|
| athlétisme | Leichtathletik |
| attentat aux moeurs | Sexualvergehen |
| attente | Erwartung |
| attente des parents face à l'école (na) | Erwartung der Eltern an die Schule (na) |
| attention | Aufmerksamkeit |
| attestation de formation | Abschlusszeugnis |
| attestation de formation professionnelle (na) (USE attestation fédérale de forma | Berufsattest (na) (USE eidgenössisches Berufsattest) |
| attestation fédérale de formation professionnelle (na) | eidgenössisches Berufsattest (na) |
| attitude | Einstellung |
| attitude de la jeunesse | Einstellung der Jugend |
| attitude des parents | Elterneinstellung |
| attitude envers l'école | Einstellung zur Schule |
| attitude envers le travail | Arbeitshaltung |
| Australie | Australien |
| autisme | Autismus |
| auto-efficacité (na) | Selbstwirksamkeit (na) |
| auto-enseignement | selbständiges Lernen |
| auto-évaluation (na) | Autoevaluation (na) |

| | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| auto-évaluation de l'apprenant (na) | Selbstbeurteilung (na) |
| autonomie | Autonomie |
| autonomie scolaire | schulische Autonomie |
| autorisation d'absence | Beurlaubung |
| autorisation de former (na) | Bildungsbewilligung (na) |
| autorité | Autorität |
| autorité compétente | bildungspolitische Zuständigkeit |
| autorité parentale (na) | elterliche Sorge (na) |
| Autriche | Österreich |
| aveugle | Blinder |
| avortement | Abtreibung |
| bachelor (na) | Bachelor (na) |
| Bade-Wurtemberg | Baden-Württemberg |
| Bâle (na) | Basel (na) |
| Bâle-Campagne (na) | Basel-Landschaft (na) |
| Bâle-Ville (na) | Basel-Stadt (na) |
| bande dessinée | Comics |
| banque (na) | Bank (na) |

| | |
|-------------------------|----------------------------------|
| banque de données | Datenbank |
| barrière des langues | Sprachbarriere |
| bâtiment scolaire | Gebäude für Unterrichtszwecke |
| BE (USE Berne) | BE (USE Bern) |
| Beaux-Arts | bildende Kunst |
| Belgique | Belgien |
| Belgique francophone | französischsprachiges Belgien |
| Belgique germanophone | deutschsprachiges Belgien |
| Belgique néerlandophone | niederländischsprachiges Belgien |
| Berne (na) | Bern (na) |
| besoin | Bedürfnis |
| besoin d'enseignants | Lehrerbedarf |
| besoin d'information | Informationsbedürfnis |
| besoin de formation | Ausbildungsbedarf |
| Bettelheim, Bruno (na) | Bettelheim, Bruno (na) |
| bibliographie | Bibliographie |
| bibliographie annotée | annotierte Bibliographie |
| bibliothécaire | Bibliothekar |

| | |
|---|--|
| bibliothéconomie | Bibliothekswissenschaft |
| bibliothèque | Bibliothek |
| bibliothèque pour enseignants | Lehrerbibliothek |
| bibliothèque publique | öffentliche Bibliothek |
| bibliothèque publique [non-descripteur] (USE bibliothèque publique) | öffentliche Bücherei (USE öffentliche Bibliothek) |
| bibliothèque scolaire | Schulbücherei |
| bibliothèque scolaire [non-descripteur] (USE bibliothèque scolaire) | Schulbibliothek (USE Schulbücherei) |
| bibliothèque universitaire | Universitätsbibliothek |
| BIE | BIE |
| Biélorussie (na) | Weissrussland (na) |
| bilan de la situation (na) | Standortbestimmung (na) |
| Bildungsdirektoren-Konferenz Zentralschweiz (na) (USE BKZ) | Bildungsdirektoren-Konferenz Zentralschweiz (na) (USE BKZ) |
| bilinguisme | Zweisprachigkeit |
| biographie | Biographie |
| biologie | Biologie |
| biotechnologie (ce) | Biotechnologie (ce) |
| BKZ (na) | BKZ (na) |

BL (USE Bâle-Campagne)

BL (USE Basel-Landschaft)

Bolivie

Bolivien

bon de formation (na)

Bildungsgutschein (na)

Bosnie-Herzégovine (na)

Bosnien-Herzegowina (na)

botanique

Botanik

bourse d'études

Stipendium

bourse de recherche

Forschungsstipendium

braille

Blindenschrift

Brandebourg

Brandenburg

Brésil

Brasilien

brevet (na)

Fachausweis (na)

BS (USE Bâle-Ville)

BS (USE Basel-Stadt)

Buber, Martin (na)

Buber, Martin (na)

budget

Haushalt

budget de l'éducation

Bildungsbudget

budget de l'état

Staatshaushalt

budget-temps

Zeitansatz

Bulgarie

Bulgarien

| | |
|---|--|
| bulletin scolaire (na) | Schulzeugnis (na) |
| Burkina Faso | Burkina Faso |
| burn out (na) | Burn out (na) |
| calcul | Rechnen |
| calculatrice (na) (USE machine à calculer) | Rechenmaschine (na) (USE Rechenmaschine) |
| Californie | Kalifornien |
| camp de vacances | Ferienlager |
| Canada | Kanada |
| canton (na) | Kanton (na) |
| caractère | Charakter |
| Caraïbes | Karibischer Raum |
| carence affective | Mangel an Zuwendung |
| case management (na) | Case Management (na) |
| catalogage | Katalogisierung |
| catalogue | Katalog |
| catholicisme | Katholizismus |
| CD-ROM | CD-ROM |
| CDCC (USE Conseil de la coopération culturelle) | CDCC (USE Rat für kulturelle Zusammenarbeit) |

| | |
|--|---|
| CDIP (na) | EDK (na) |
| CECA | EGKS |
| cécité | Blindheit |
| CEDEFOP (na) | CEDEFOP (na) |
| CEE | EWG |
| Célestin Freinet (na) | Célestin Freinet (na) |
| centralisation | Zentralisierung |
| centre d'information | Informationsstelle |
| centre d'information [non descripteur] (USE centre d'information) | Informationszentrum (na) (USE Informationsstelle) |
| centre de formation | Ausbildungszentrum |
| centre de matériel didactique | Medienzentrum |
| centre de recherche | Forschungsstätte |
| centre de vacances (USE camp de vacances) | Ferienlager [Nichtdeskriptor] (USE Ferienlager) |
| Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (na) | Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung (na) (USE CEDEFOP) |
| Centre suisse de coordination pour la recherche en éducation (na) (USE CSRE) | Schweizerische Koordinationsstelle für Bildungsforschung (na) (USE SKBF) |
| Centre suisse de formation continue des professeurs de l'enseignement secondaire | Schweizerische Zentralstell für die Weiterbildung der Mittelschullehrer |

| | |
|---|---|
| Centre suisse des technologies de l'information dans l'ens. (na) (USE CTIE) | Schweiz. Fachstelle für Informationstechnologien im Bildungswesen (na) (USE SFIB) |
| cercle de qualité | Problemlösungsgruppe |
| certificat de capacité (na) (USE certificat fédéral de capacité) | Fähigkeitszeugnis (na) (USE eigenössisches Fähigkeitszeugnis) |
| certificat fédéral de capacité (na) | eidgenössisches Fähigkeitszeugnis (na) |
| certification (na) | Zertifizierung (na) |
| champ professionnel (na) | Berufsfeld (na) |
| chance d'éducation (USE accès à l'éducation) | Bildungschance (USE Bildungszugang) |
| chances d'obtenir un emploi | Berufschance |
| changement culturel | Kulturwandel |
| changement d'attitude | Einstellungsänderung |
| changement de carrière | Berufswechsel |
| changement de place d'apprentissage (na) | Lehrstellenwechsel (na) |
| changement de résidence | Wohnortswechsel |
| changement social | sozialer Wandel |
| chant | Singen |
| chef d'établissement | Schulleiter |
| chemin de l'école | Schulweg |

| | |
|---|---|
| chèque de formation [non-descripteur] (na) (USE bon de formation) | Bildungsscheck [Nichtdeskriptor] (na) (USE Bildungsgutschein) |
| chercheur | Forscher |
| chimie | Chemie |
| Chine | China |
| choix d'une école | Schulwahl |
| choix d'une profession | Berufswahl |
| choix de la formation | Ausbildungswahl |
| choix des études | Fächerwahl |
| chômage | Arbeitslosigkeit |
| chômage des jeunes | Jugendarbeitslosigkeit |
| chômeur | Arbeitsloser |
| christianisme | Christentum |
| Chypre | Zypern |
| CIIP (na) | CIIP (na) |
| cinéma | Kino |
| civilisation | Zivilisation |
| classe | Klasse |
| classe d'accueil pour étrangers | Förderklasse für Ausländer |

| | |
|--|---|
| classe de transition | Übergangsklasse |
| classe hétérogène | heterogene Klasse |
| classe homogène | homogene Klasse |
| classe spéciale (na) | Sonderklasse (na) |
| classe terminale | Abschlussklasse |
| classification | Klassifikation |
| classification des emplois | Berufsklassifizierung |
| climat de l'école (na) | Schulklima (na) |
| clubs européens (na) | Clubs européen (na) |
| cognition | Erkenntnis |
| COHEP | COHEP |
| collaboration interinstitutionnelle (na) | interinstitutionnelle Zusammenarbeit (na) |
| collection | Sammlung |
| collectivité locale | Gemeinde |
| Colombie | Kolumbien |
| colonialisme | Kolonialismus |
| COMENIUS (na) | COMENIUS (na) |
| Comenius, Johann Amos (na) | Comenius, Johann Amos (na) |

| | |
|---|--|
| Comett (na) | Comett (na) |
| Comett II (na) | Comett II (na) |
| commémoration historique (na) | historische Gedenkfeier (na) |
| commerce | Handel |
| commission de formation professionnelle (na) | Berufsbildungskommission (na) |
| commission de surveillance (na) | Aufsichtskommission (na) |
| commission scolaire (na) | Schulpflege (na) |
| communauté de langue | Sprachgemeinschaft |
| Communauté européenne | Europäische Gemeinschaft |
| communication | Kommunikation |
| communication alternative et améliorée (AAC) (csp) | AAC (szh) |
| communication alternative et améliorée (non descripteur) (csp) (USE com. facil) | unterstützte Kommunikation (szh) (USE AAC) |
| communication facilitée (csp) | gestützte Kommunikation (szh) |
| communication non verbale | nichtverbale Kommunikation |
| communication verbale | Verbale Kommunikation |
| compétence | Kompetenz |
| compétence clé (na) | Schlüsselkompetenz (na) |
| compétences sociales | Sozialkompetenz |

| | |
|---|--|
| comportement | Verhalten |
| comportement autoritaire | Autoritäres Verhalten |
| comportement de groupe | Gruppenverhalten |
| comportement de l'élève | Schülerverhalten |
| comportement de l'enseignant | Lehrerverhalten |
| comportement politique | politisches Verhalten |
| comportement social | soziales Verhalten |
| comportement verbal | Sprachverhalten |
| composition littéraire | Aufsatz |
| compréhension | Verstehen |
| compréhension à l'audition | Hörverstehen |
| compréhension de texte | Textverständnis (na) |
| compréhension internationale | internationale Verständigung |
| comptabilité | Buchhaltung |
| concept | Konzept |
| conception assistée par ordinateur (USE application informatique) | computer assisted design (USE Computeranwendung) |
| conception de soi | Selbstbild |
| Concordat Harnos (na) | Harnos-Konkordat (na) |

| | |
|--|---|
| concours des métiers (na) | Berufsmeisterschaft (na) |
| concurrence | Wettbewerb |
| conditions d'admission | Zulassungsbedingungen |
| conditions d'apprentissage | Lernbedingungen |
| conditions de travail | Arbeitsbedingungen |
| conditions de travail de l'enseignant | Arbeitsbedingungen der Lehrer |
| conditions économiques | Wirtschaftsbedingungen |
| conduite de la classe | Klassenleitung |
| Confédération (na) | Bund (na) |
| CONFEMEN (na) | CONFEMEN (na) |
| conférence | Konferenz |
| Conférence suisse des offices de la formation professionnelle (na) | Schweizerische Berufsbildungsämter-Konferenz (na) |
| Conférence universitaire suisse (na) (USE CUS) | Schweizerische Hochschulkonferenz (na) (USE SHK) |
| Conférence universitaire suisse (na) (USE CUS) | Schweizerische Universitätskonferenz (na) (USE SUK) |
| conflit | Konflikt |
| conflit de rôles | Rollenkonflikt |
| congé | Urlaub |
| congé éducatif | Bildungsurlaub |

| | |
|--|---|
| congrès | Kongress |
| conjugaison (na) | Konjugation (na) |
| connaissance | Wissen |
| conscience morale | Gewissen |
| Conseil de l'Europe | Europarat |
| Conseil de la coopération culturelle | Rat für kulturelle Zusammenarbeit |
| conseil pédagogique (na) (USE orientation pédagogique) | Schulberatung (na) (USE Bildungsberatung) |
| conseiller de formation (na) | Ausbildungsberater (na) |
| conseiller pédagogique (na) | Schulberater (na) |
| constitution | Verfassung |
| consultation (na) | Vernehmlassung (na) |
| conte | Erzählung |
| contenu de l'éducation | Bildungsinhalt |
| contrat d'apprentissage (na) | Lehrvertrag (na) |
| contrat de travail | Arbeitsvertrag |
| contrat type de travail (CTT) | Normalarbeitsvertrag (NAV) (na) |
| contrôle continu | begleitende Kontrolle |
| contrôle du rendement | Leistungskontrolle |

| | |
|--|---|
| convention collective de travail (CCT) (na) | Gesamtarbeitsvertrag (GAV) (na) |
| convention culturelle | Kulturabkommen |
| convergence des systèmes éducatifs | gegenseitige Annäherung der Bildungssysteme |
| coopération | Kooperation |
| coopération au développement (na) | Entwicklungszusammenarbeit (na) |
| coopération internationale | internationale Zusammenarbeit |
| coopération régionale | regionale Zusammenarbeit |
| coordination scolaire (na) | Schulkoordination (na) |
| Corée R | Korea R |
| COROME (na) | COROME (na) |
| corps enseignant | Lehrkörper |
| correspondance scolaire | Schülerbriefwechsel |
| courant pédagogique | pädagogische Strömung (na) |
| courant pédagogique (na) (USE courant pédagogique) | pädagogischer Trend (USE pädagogische Strömung) |
| cours | Kurs |
| cours à option | Wahlkurs |
| cours d'appui (na) | Stützkurs (na) |
| cours de formation | Ausbildungskurs |

| | |
|---|--|
| cours du soir | Abendschule |
| cours facultatif (na) | Freikurs (na) |
| cours interentreprises (na) | überbetrieblicher Kurs (na) |
| cours préparatoire (na) | Vorbereitungskurs (na) |
| cours spécialisé intercantonal (na) | interkantonaler Fachkurs (na) |
| coût de l'éducation | Bildungskosten |
| coût de la formation | Ausbildungskosten |
| CPS (na) | WBZ (na) |
| créativité | Kreativität |
| crèche | Tagessäuglingsheim |
| crèche [non-descripteur] (USE crèche) | Krippen (na) (USE Tagessäuglingsheim) |
| CRFP (na) (USE Conférence suisse des offices de la formation professionnelle) | SBBK (na) (USE Schweizerische Berufsbildungsämter-Konferenz) |
| crise de l'enseignement | Bildungsnotstand |
| critère d'évaluation | Evaluationskriterium |
| critère d'évaluation de l'apprenant (na) | Beurteilungskriterium (na) |
| critère de sélection | Auslesekriterium |
| Croatie | Kroatien |
| Croix rouge (na) | Rotes Kreuz (na) |

| | |
|---|--|
| CSHEP (USE COHEP) | SKPH (USE COHEP) |
| CSRE (na) | SKBF (na) |
| CTIE (na) | SFIB (na) |
| culture | Kultur |
| culture d'origine | Herkunftskultur |
| culture générale | Allgemeinbildung |
| CUS (ancienne) (na) | SHK (na) |
| CUS (na) | SUK (na) |
| cycle d'orientation | Orientierungsstufe |
| cycle de vie | Lebenszyklus |
| cycle élémentaire (na) | Basisstufe (na) |
| D-EDK (na) | D-EDK (na) |
| dactylographie (na) | Maschinenschreiben (na) |
| Danemark | Dänemark |
| danse | Tanz |
| DBK (na) (USE Deutschschweizerische Berufsbildungsämter-Konferenz) | DBK (na) (USE Deutschschweizerische Berufsbildungsämter- Konferenz) |
| décentralisation | Dezentralisierung |
| déductions sociales (na) | soziale Abzüge (na) |

| | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| défavorisé | Benachteiligter |
| déficience auditive (csps) | Hörschädigung (szh) |
| déficience intellectuelle (csps) | kognitive Beeinträchtigung (szh) |
| déficience visuelle (csps) | Seherschädigung (szh) |
| degré préscolaire (na) | Vorschulstufe (na) |
| degré primaire (na) | Primarstufe (na) |
| degré secondaire deuxième cycle | Sekundarstufe II |
| degré secondaire premier cycle | Sekundarstufe I |
| degré tertiaire (na) | Tertiärstufe (na) |
| degré tertiaire non haute école (na) | Tertiärstufe nicht Hochschule (na) |
| délinquance | Kriminalität |
| délinquance juvénile | Jugendkriminalität |
| demande d'éducation | Bildungsnachfrage |
| démocratie | Demokratie |
| démocratisation | Demokratisierung |
| démographie | Demographie |
| dépistage | Vorsorgeuntersuchung |
| dépression | Depression |

| | |
|---|---|
| déroulement de carrière | Entwicklung der Berufslaufbahn |
| dessin | Zeichnen |
| dessin industriel (ce) | technisches Zeichnen (ce) |
| Deutscheschweizer Erziehungsdirektoren-Konferenz (na) (USE D EDK) | Deutscheschweizer Erziehungsdirektoren-Konferenz (na) (USE D- EDK) |
| Deutscheschweizerische Berufsbildungsämter-Konferenz (na) | Deutscheschweizerische Berufsbildungsämter-Konferenz (na) |
| développement affectif | affektive Entwicklung |
| développement cognitif | kognitive Entwicklung |
| développement culturel | kulturelle Entwicklung |
| développement de l'éducation (USE développement scolaire) | Bildungsentwicklung (USE Schulentwicklung) |
| développement de l'enfant | Kindesentwicklung |
| développement de la carrière individuelle (na) (USE déroulement de carrière) | Laufbahnentwicklung (na) (USE Entwicklung der Berufslaufbahn) |
| développement de la personnalité | Persönlichkeitsentwicklung |
| développement de la qualité (na) | Qualitätsentwicklung (na) |
| développement des organisations (na) | Organisationsentwicklung (na) |
| développement du langage | Sprachentwicklung |
| développement du personnel (USE formation complémentaire) | Weiterbildung der Mitarbeiter (USE Weiterbildung) |

| | |
|-----------------------------|------------------------------|
| développement économique | Wirtschaftsentwicklung |
| développement intellectuel | intellektuelle Entwicklung |
| développement moral | ethische Entwicklung |
| développement moteur | motorische Entwicklung |
| développement physique | körperliche Entwicklung |
| développement psychomoteur | psychomotorische Entwicklung |
| développement régional | regionale Entwicklung |
| développement scolaire (na) | Schulentwicklung (na) |
| développement social | Sozialentwicklung |
| déviance | Abweichung |
| déviance scolaire | Schlechtes Betragen |
| devoirs | Hausaufgabe |
| Dewey, John (na) | Dewey, John (na) |
| diagnostic | Diagnose |
| diagnostic prénatal (csps) | pränatale Diagnostik (szh) |
| dialecte | Dialekt |
| dictée | Diktat |
| dictionnaire | Wörterbuch |

| | |
|--|--|
| didacticiel | Unterrichtssoftware |
| didactique | Didaktik |
| didactique de branche (na) | Fachdidaktik (na) |
| différence de sexe | Geschlechtsunterschied |
| difficulté de l'apprentissage | Lernschwierigkeit |
| difficulté de lecture | Leseschwierigkeit |
| diffusion de l'information | Informationsverbreitung |
| diglossie (na) | Diglossie (na) |
| dignité humaine | Menschenwürde |
| dimension de l'école | Schulgrösse |
| dimension de la classe | Klassengrösse |
| dimension européenne | Europäische Dimension |
| diplômé (na) | Absolvent (na) |
| diplôme [non-descripteur] (USE attestation de formation) | Diplom (USE Abschlusszeugnis) |
| direction administrative | Leitungsgremium |
| discipline | Disziplin |
| discrimination | Diskriminierung |
| discrimination sexuelle | geschlechtsspezifische Diskriminierung |

| | |
|---|-------------------------------------|
| discrimination sociale | soziale Diskriminierung |
| dispense d'âge | Altersdispens |
| dispenses d'enseignement (na) | Dispensation (na) |
| disposition pénale (na) | Strafbestimmung (na) |
| divorce | Ehescheidung |
| dixième année scolaire | Zehntes Schuljahr (na) |
| docimologie | Examenskunde |
| doctorat | Doktorat |
| documentaliste | Dokumentalist |
| documentation | Dokumentation |
| données statistiques | statistische Daten |
| dossier de formation (na) | Lerndokumentation (na) |
| dossier de l'élève (na) (USE bulletin scolaire) | Schülerakte (na) (USE Schulzeugnis) |
| dossier de l'élève (USE bulletin scolaire) | Schülerbogen (USE Schulzeugnis) |
| dossier de sélection (na) | Selektionsmappe (na) |
| double occupation (ce) | Doppelbeschäftigung (ce) |
| doué | Begabter |
| drogue | Drogen (na) |

| | |
|---|--|
| drogue (na) (USE drogue) | Rauschgift (USE Drogen) |
| droit | Recht |
| droit à l'éducation | Recht auf Bildung |
| droit civil | Privatrecht |
| droit d'auteur | Urheberrecht |
| droit d'enseigner (na) | Unterrichtsbefugnis (na) |
| droit du travail | Arbeitsrecht |
| droit public | öffentliches Recht |
| droits culturels | kulturelle Rechte |
| droits de l'enfant | Rechte des Kindes |
| droits de l'homme | Menschenrechte |
| droits du citoyen | Bürgerrechte |
| duo pédagogique (na) (USE enseignement en équipe) | Doppelstelle (na) (USE Team Teaching) |
| durabilité (na) | Nachhaltigkeit (na) |
| durée de l'enseignement professionnel (na) | Dauer des schulischen Unterrichts (na) |
| durée de la formation (na) | Ausbildungsdauer (na) |
| durée des études (na) (USE durée de la formation) | Studiendauer (na) (USE Ausbildungsdauer) |
| dynamique de groupe | Gruppendynamik |

| | |
|--|---|
| dyscalculie | Rechenschwäche |
| dysgraphie | Schreibschwäche |
| dyslexie | Legasthenie |
| dysorthographe | Rechtschreibschwäche |
| Dyspraxie (na) | Dyspraxie (na) |
| ECH (na) | LCH (na) |
| échange d'apprentis (na) | Lehrlingsaustausch (na) |
| échange d'enseignants | Lehreraustausch |
| échange d'étudiants | Studentenaustausch |
| échange international | internationaler Austausch |
| échange scolaire | Schüleraustausch |
| Echanges pour jeunes travailleurs (na) (USE échange d'apprentis) | Echanges pour jeunes travailleurs (na) (USE Lehrlingsaustausch) |
| échec | Misserfolg |
| échec scolaire | Schulversagen |
| école | Schule |
| école à l'étranger | Auslandsschule |
| école à plusieurs degrés (na) | Mehrklassenschule (na) |
| école alternative | Alternativschule |

| | |
|--|--|
| école confessionnelle | Konfessionsschule |
| école de commerce (na) | Handelsschule (na) |
| école de culture générale (na) | Fachmittelschule (na) |
| école de degré diplôme (na) | Diplommittelschule (na) |
| école de filles | Mädchenschule |
| école de jour | Tagesschule |
| école de la deuxième chance | zweiter Bildungsweg |
| école de maturité (na) (USE maturité) | Maturitätsschule (na) (USE Maturität) |
| école de maturité professionnelle (na) | Berufsmittelschule (na) |
| école de métiers (na) | Lehrwerkstatt (na) |
| école de montagne (na) | Bergschule (na) |
| école de musique | Musikschule (na) |
| école enfantine (na) | Kindergarten |
| école internationale | internationale Schule |
| école moyenne (na) (USE degré secondaire deuxième cycle) | Mittelschule (na) (USE Sekundarstufe II) |
| école normale (na) | Lehrerseminar (na) |
| école nouvelle (na) | neue Schule (na) |
| école primaire (USE degré primaire) | Primarschule (USE Primarstufe) |

| | |
|--|---|
| école privée | Privatschule |
| école professionnelle | Berufsfachschule |
| école publique | öffentliche Schule |
| école rurale | Landschule |
| école secondaire | Sekundarschule |
| école secondaire polyvalente | Gesamtschule |
| école spécialisée | Sonderschule |
| école suisse à l'étranger (na) | Auslandsschweizerschule (na) |
| école supérieure (na) | Höhere Fachschule (na) |
| école-pilote | Modellschule |
| écoles supérieures de cadre pour l'économie et l'administration (na) (USE ESCEA) | höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschulen (na) (USE HWV) |
| écoles techniques supérieures (na) (USE ETS) | höhere technische Lehranstalten (na) (USE HTL) |
| écologie | Ökologie |
| économie (na) (USE économie et droit) | Wirtschaftskunde (na) (USE Wirtschaft und Recht) |
| économie de l'éducation | Bildungsökonomie |
| économie de l'entreprise (ce) | Geschäftskunde (na) |
| économie domestique | Hauswirtschaft |
| économie et droit | Wirtschaft und Recht |

| | |
|---|--|
| Ecosse | Schottland |
| écriture (calligraphie) (na) | Schrift (Kalligraphie) (na) |
| écriture (na) (USE expression écrite) | Schreiben (na) (USE schriftlicher Ausdruck) |
| écriture sainte | heilige Schrift |
| ECTS (na) | ECTS (na) |
| édition | Verlagswesen |
| EDK-Ost (na) | EDK-Ost (na) |
| éducateur | Erzieher |
| éducateur spécialisé | Sonderschullehrer |
| éducation | Erziehung |
| éducation à domicile | Hauserziehung |
| éducation à l'économie (na) (USE économie et droit) | Wirtschaftserziehung (na) (USE Wirtschaft und Recht) |
| éducation à l'environnement | Umwelterziehung |
| éducation à la paix | Friedenserziehung |
| éducation à la santé | Gesundheitserziehung |
| éducation à la sécurité routière | Verkehrserziehung |
| éducation anti-autoritaire | antiautoritäre Erziehung |
| éducation artistique | Kunsterziehung |

| | |
|---|---|
| éducation au musée | Museumpädagogik |
| éducation autoritaire | autoritäre Erziehung |
| éducation aux médias | Medienerziehung |
| éducation comparée | vergleichende Erziehungswissenschaft |
| éducation compensatoire | kompensatorische Bildung |
| éducation de base | Grundbildung |
| éducation de la parole | Sprecherziehung |
| éducation de la prime enfance | Frühpädagogik |
| éducation des adultes | Erwachsenenbildung |
| éducation des enfants de quatre à huit ans (na) (USE cycle élémentaire) | Erziehung der vier- bis achtjährigen Kinder (na) (USE Basisstufe) |
| éducation des femmes | Frauenbildung |
| éducation des parents | Elternbildung |
| éducation du consommateur | Verbrauchererziehung |
| éducation du troisième âge (na) | Seniorenbildung (na) |
| éducation extrascolaire | ausserschulische Bildung |
| éducation gestuelle | motorische Erziehung |
| éducation interculturelle | Interkulturelle Erziehung |
| éducation internationale | internationale Erziehung |

| | |
|---|---|
| éducation militaire (na) | militärische Ausbildung (na) |
| éducation mixte | Koedukation |
| éducation morale | ethische Erziehung |
| éducation musicale | Musikerziehung |
| éducation non formelle | nichtformale Bildung |
| éducation nutritionnelle | Ernährungserziehung |
| éducation par la famille | Erziehung in der Familie |
| éducation par le cinéma | Filmerziehung |
| éducation permanente | ständige Weiterbildung |
| éducation physique (USE sport) | Leibeserziehung (USE Sport) |
| éducation politique | politische Bildung |
| éducation précoce spécialisée (csp) | heilpädagogische Früherziehung (szh) |
| éducation préscolaire (USE degré préscolaire) | Vorschulerziehung (USE Vorschulstufe) |
| éducation religieuse | religiöse Erziehung |
| éducation sexuelle | Sexualerziehung |
| éducation sociale | Gemeinschaftserziehung |
| éducation sociale (na) | Sozialpädagogik (na) |
| EEE (na) (USE Espace économique européen) | EWR (na) (USE Europäischer Wirtschaftsraum) |

| | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| effectifs scolaires | Schülerzahl |
| effets de l'apprentissage (na) | Lerneffekte (na) |
| efficacité | Wirksamkeit |
| efficacité scolaire | Effizienz von Schulen |
| efficience | Effizienz |
| égalité de droit (na) | Rechtsgleichheit (na) |
| église | Kirche |
| Egypte | Ägypten |
| élaboration de moyens d'enseignement | Entwicklung von Lehrmitteln |
| élaboration de programmes d'études | Curriculumentwicklung |
| élève | Schüler |
| élève étranger | ausländischer Schüler |
| élève-maître | Lehrerstudent |
| élite | Elite |
| émission de télévision | Fernsehsendung |
| émotion | Emotion |
| émotivité | Emotionalität |
| emploi | Beschäftigung |

| | |
|--|--|
| emploi des femmes | Frauenbeschäftigung |
| emploi des jeunes | Beschäftigung Jugendlicher |
| emploi du temps (USE grille horaire) | Studentafel (na) (USE Studentafel) |
| employé (na) | Arbeitnehmer (na) |
| employeur (na) | Arbeitgeber (na) |
| empowerment (csp) | Empowerment (szh) |
| emprunt | Anleihe |
| encadrement individuel spécialisé (EIS) (na) | fachkundige individuelle Begleitung (FIB) (na) |
| encouragement de la relève (na) | Nachwuchsförderung (na) |
| enfance | Kindesalter |
| enfant | Kind |
| enfant à risque | Risikokind |
| enfant abandonné | verwaorlostes Kind |
| enfant adopté | Adoptivkind |
| enfant allophone (na) | Fremdsprachiges Kind (na) |
| enfant clandestin (na) | illegales Kind (na) |
| enfant d'âge préscolaire | Vorschulkind |
| enfant d'étranger | Ausländerkind |

| | |
|---|---|
| enfant de migrant (USE migrant) | Wanderarbeiterkind (USE Migrant) |
| enfant de parents divorcés | Kind aus geschiedener Ehe |
| enfant du premier âge | Kleinkind |
| enfant maltraité | misshandeltes Kind |
| enquête | Erhebung |
| Enseignants de la formation initiale scolaire et de la maturité professionnelle | Lehrkräfte für die schulische Grundbildung und die Berufsmaturität (na) |
| enseignant | Lehrer |
| enseignant associé | Gastlehrer |
| enseignant de haute école (na) | Dozent (na) |
| enseignant étranger | ausländischer Lehrer |
| enseignant généraliste (na) | Allrounder (na) |
| enseignant semi-généraliste (na) | Fächerguppenlehrkraft (na) |
| enseignant spécialiste (na) | Fachlehrer (na) |
| enseignant stagiaire | Lehrer im Vorbereitungsdienst |
| enseignement | Unterricht |
| enseignement à distance | Fernstudium |
| enseignement bilingue | zweisprachiger Unterricht |
| enseignement de la sécurité | Sicherheitserziehung |

| | |
|--|---|
| enseignement des langues | Sprachunterricht |
| enseignement des religions (na) | Religionskunde (na) |
| enseignement en atelier (na) | Werkstattunterricht (na) |
| enseignement en bloc (na) | Blockunterricht |
| enseignement en équipe | Team Teaching |
| enseignement en haute école (na) (USE haute école) | Hochschulbildung (USE Hochschule) |
| enseignement général | Allgemeinbildendes Schulwesen |
| enseignement individualisé | individueller Unterricht |
| enseignement laïc | nichtkonfessionelles Schulwesen |
| enseignement mutuel | Peer group teaching |
| enseignement obligatoire | Schulpflicht |
| enseignement par correspondance | Fernunterricht |
| enseignement paramédical (USE professions de la santé) | paramedizinische Ausbildung (USE Gesundheitsberufe) |
| enseignement polytechnique | polytechnische Bildung |
| enseignement primaire (USE degré primaire) | Primarbildung (USE Primarstufe) |
| enseignement privé | privates Bildungswesen |
| enseignement privé (na) (USE enseignement privé) | Privatschulwesen (na) (USE privates Bildungswesen) |
| enseignement professionnel (na) | berufskundlicher Unterricht (na) |

| | |
|---|---|
| enseignement programmé | programmierter Unterricht |
| enseignement public | öffentliches Bildungswesen |
| enseignement secondaire | Sekundarbildung |
| enseignement spécialisé | Sonderschulwesen |
| enseignement technique | technische Bildung |
| enseignement télévisé | Fernsehunterricht |
| entrée à l'école (USE âge d'entrée à l'école) | Schuleintritt (USE Schuleintrittsalter) |
| entreprise | Betrieb |
| entreprise formatrice (na) | Lehrbetrieb (na) |
| entretien | Interview |
| environnement | Umwelt |
| EPF | ETH |
| EPFL (na) | ETHL (na) |
| EPFZ (na) | ETHZ (na) |
| épilepsie | Epilepsie |
| épistémologie | Erkenntnistheorie |
| épreuve à choix multiple | Multiple-Choice Test |
| Equateur | Ecuador |

| | |
|-------------------------------------|--|
| équipement de l'élève | Schülerausstattung |
| équité (na) (USE équité de chances) | Equity (na) (USE Chancengerechtigkeit) |
| équité des chances | Chancengerechtigkeit |
| équivalence | Äquivalenz |
| ERASMUS (na) | ERASMUS (na) |
| ergonomie | Ergonomie |
| ergotherapie | Ergotherapie |
| ESCEA (na) | HWV (na) |
| ésotérisme (na) | Esoterik (na) |
| espace de jeu | Spielplatz |
| espace économique européen (na) | Europäischer Wirtschaftsraum (na) |
| Espagne | Spanien |
| esperanto | Esperanto |
| Estonie | Estland |
| établissement d'enseignement | Bildungseinrichtung |
| Etat | Staat |
| Ethiopie | Äthiopien |
| éthique | Ethik |

| | |
|--|--|
| éthique professionnelle | Berufsethik |
| ethnologie | Ethnologie |
| étranger | Ausländer |
| ETS (na) | HTL (na) |
| étude de cas | Fallstudie |
| étude du milieu | Umweltforschung |
| étude longitudinale (na) | Langzeitstudie (na) |
| étude prospective (na) | Prospektivstudie (na) |
| étude surveillée | Hausaufgabenbetreuung |
| études à l'étranger | Auslandsstudium |
| études classiques (USE études littéraires) | Klassische Studien (USE philosophische Ausbildung) |
| études littéraires | philosophische Ausbildung (na) |
| études locales | Heimatkunde |
| études post-grades (na) | Nachdiplomstudium (na) |
| études scientifiques | wissenschaftliche Studien |
| études sociales | Sozialkunde |
| études universitaires | Hochschulstudium |
| étudiant | Student |

| | |
|---|---------------------------------------|
| étudiant diplômé (USE diplômé) | Akademiker (USE Absolvent) |
| étudiant diplômé [non-descripteur] (USE diplômé) | Graduierter (USE Absolvent) |
| étudiant étranger | Ausländischer Student |
| EUDISED | EUDISED |
| EURATOM | EURATOM |
| EUROPACE (na) | EUROPACE (na) |
| Europe | Europa |
| Europe centrale et orientale | Mittel- und Osteuropa |
| Europe orientale (USE Europe centrale et orientale) | Osteuropa (USE Mittel- und Osteuropa) |
| EUROTECNET (na) | EUROTECNET (na) |
| EURYDICE (na) | EURYDICE (na) |
| évaluation | Evaluation |
| évaluation de l'apprenant | Beurteilung der Lernenden |
| évaluation externe de l'établissement scolaire (na) | externe Schulevaluation (na) |
| évaluation formative | formative Beurteilung |
| évaluation interne de l'établissement scolaire (na) | interne Schulevaluation (na) |
| évaluation prédictive | prognostische Beurteilung |
| évaluation sommative | summative Beurteilung |

| | |
|---|--|
| évaluation sur l'enseignant | Lehrerbeurteilung |
| évolution de la profession (ce) | Berufsentwicklung (ce) |
| examen | Prüfung |
| examen d'entrée | Aufnahmeprüfung |
| examen de maîtrise fédérale (na) | eidgenössische Meisterprüfung (na) |
| examen écrit | schriftliche Prüfung |
| examen final | Abschlussprüfung |
| examen oral | Mündliche Prüfung |
| examen professionnel fédéral (na) | eidgenössische Berufsprüfung (na) |
| examen professionnel fédéral supérieur (na) | eidgenössische höhere Fachprüfung (na) |
| examineur | Prüfer |
| exclusion scolaire | Schulabschluss |
| excursion | Ausflug |
| exercice | Übung |
| exercice écrit | schriftliche Arbeit |
| expérience professionnelle | Berufserfahrung |
| expérimentation | Schulversuch |
| expert aux examens (na) | Prüfungsexperte (na) |

| | |
|-----------------------|------------------------|
| exposition | Ausstellung |
| expression corporelle | Körperlicher Ausdruck |
| expression écrite | schriftlicher Ausdruck |
| expression orale | Mündlicher Ausdruck |
| expressivité | Expressivität |
| extrémisme (na) | Extremismus (na) |
| faculté universitaire | Fakultät |
| famille | Familie |
| famille monoparentale | Alleinerzieher |
| fatigue | Ermüdung |
| faute | Fehler |
| fédéralisme | Föderalismus |
| Fédération de Russie | russische Föderation |
| femme | Frau |
| fête à l'école (na) | Schulfest (na) |
| filière d'études | Studienrichtung |
| filles | Tochter |
| film | Film |

| | |
|--|---|
| film éducatif | Lehrfilm |
| fin de scolarité | Schulabschluss |
| finalité de l'éducation | Erziehungsziel |
| financement | Finanzierung |
| finances publiques (na) | öffentliche Finanzen (na) |
| Finlande | Finnland |
| fiscalité | Besteuerung |
| FL (na) (USE Liechtenstein) | FL (na) (USE Liechtenstein) |
| fondation | Stiftung |
| fonds en faveur de la formation professionnelle (na) | Berufsbildungsfonds (na) |
| fonds privés | private Mittel |
| fonds publics | öffentliche Mittel |
| Force (na) | Force (na) |
| formateur en entreprise (na) | Berufsbildner (na) |
| formation à la gestion (na) | Managementausbildung (na) |
| formation à la vie quotidienne | Training von Alltagsfertigkeiten |
| formation académique | akademische Bildung |
| formation agricole (USE agriculture) | landwirtschaftliche Ausbildung (USE Landwirtschaft) |

| | |
|---|---|
| formation alternée | Sandwich Kurs |
| formation artistique (na) | künstlerische Ausbildung (na) |
| formation bibliothéconomique (na) (USE bibliothécaire) | bibliothekswissenschaftliche Ausbildung (na) (USE Bibliothekar) |
| formation commerciale | kaufmännische Ausbildung |
| formation continue | Weiterbildung |
| formation continue à des fins professionnelles (na) | berufsorientierte Weiterbildung (na) |
| formation continue au sein de l'école (na) | schulinterne Lehrerweiterbildung (na) |
| formation continue [non-descripteur] (USE formation continue) | berufliche Weiterbildung (USE Weiterbildung) |
| formation d'interprète (na) (USE interprète) | Dolmetscherausbildung (na) (USE Dolmetscher) |
| formation dans le domaine des médias (na) | Medienausbildung (na) |
| formation dans les professions de la santé (na) (USE professions de la santé) | gesundheitsberufliche Ausbildung (na) (USE Gesundheitsberufe) |
| formation de base | Grundausbildung |
| formation de documentaliste (na) (USE documentaliste) | dokumentalistische Ausbildung (na) (USE Dokumentalist) |
| formation de rattrapage (na) | Nachholbildung (na) |
| formation de traducteur (na) (USE traducteur) | Übersetzerausbildung (na) (USE Übersetzer) |
| formation des enseignants | Lehrerbildung |
| formation des formateurs | Ausbildung der Ausbilder |
| formation en administration (na) | Verwaltungsausbildung (na) |

| | |
|--|---|
| formation en arts visuels (na) | gestalterische Ausbildung (na) |
| formation en cours d'emploi | berufsbegleitende Ausbildung |
| formation en économie forestière (na) (USE secteur forestier) | forstwirtschaftliche Ausbildung (na) (USE Forstwirtschaft) |
| formation en entreprise (na) | betriebliche Ausbildung (na) |
| formation en sciences économiques (na) | wirtschaftswissenschaftliche Ausbildung (na) |
| formation en sciences naturelles (na) | naturwissenschaftliche Ausbildung (na) |
| formation en sciences sociales (na) | sozialwissenschaftliche Ausbildung (na) |
| formation industrielle (na) | gewerblich-industrielle Ausbildung (na) |
| formation initiale (USE formation de base) | Anfangsausbildung (USE Grundausbildung) |
| formation juridique (na) | juristische Ausbildung (na) |
| formation médicale (na) (USE médecin) | medizinische Ausbildung (na) (USE Arzt) |
| formation pédagogique (na) | pädagogische Ausbildung (na) |
| formation professionnelle (na) | Berufsbildung |
| formation professionnelle (USE formation professionnelle) | Berufsausbildung (USE Berufsbildung) |
| formation professionnelle à plein temps en école (na) | schulische Vollzeitangebote in der Berufsbildung (na) |
| formation professionnelle avec attestation (USE form.prof. initiale avec attesta | Attestausbildung (na) (USE zweijährige Grundbildung mit Attest) |
| formation professionnelle élémentaire (na) | Anlehre (na) |
| formation professionnelle initiale (na) | berufliche Grundbildung (na) |

| | |
|---|---|
| formation professionnelle initiale de deux ans avec attestation fédérale (na) | zweijährige Grundbildung mit Attest (na) |
| formation professionnelle supérieure (na) | höhere Berufsbildung (na) |
| formation socio-pédagogique (na) | sozialpädagogische Ausbildung (na) |
| formation technique (na) | technische Ausbildung (na) |
| formation technologique (na) (USE formation technique) | technologische Ausbildung (na) (USE technische Ausbildung) |
| foyer | Heim |
| FR (USE Fribourg) | FR (USE Freiburg) |
| frais (na) | Spesen (na) |
| France | Frankreich |
| franchises universitaires (USE liberté académique) | akademische Freiheit [Nichtdeskriptor] (USE akademische Freiheit) |
| francophonie (na) | Francophonie (na) |
| Freinet, Célestin (na) | Freinet, Célestin (na) |
| Freire, Paulo (na) | Freire, Paulo (na) |
| fréquentation | Anwesenheit |
| frère | Bruder |
| frères et soeurs | Geschwister |
| Freud, Sigmund (na) | Freud, Sigmund (na) |
| Fribourg (na) | Freiburg (na) |

| | |
|------------------------|---------------------------------------|
| Fröbel, Friedrich (na) | Fröbel, Friedrich (na) |
| frustration | Frustration |
| futurologie | Futurologie |
| garantie sociale | Ausbildungs- und Arbeitsplatzgarantie |
| garçon | Junge |
| garde d'enfants | Ausserhäusliche Kinderbetreuung |
| gaucher | Linkshänder |
| GE (USE Genève) | GE (USE Genf) |
| Geheeb, Paul (na) | Geheeb, Paul (na) |
| génétique | Genetik |
| Genève (na) | Genf (na) |
| génie civil | Bauingenieurwesen |
| géographie | Geographie |
| géologie | Geologie |
| géométrie | Geometrie |
| Géorgie (na) | Georgien (na) |
| geste | Geste |
| gestion | Management |

| | |
|-----------------------------------|--|
| gestion d'établissement scolaire | Schulleitung |
| Ghana | Ghana |
| Girard, Grégoire (na) | Girard, Grégoire (na) |
| GL (USE Glaris) | GL (USE Glarus) |
| Glaris (na) | Glarus (na) |
| glossaire | Glossar |
| gouvernement | Regierung |
| GR (USE Grisons) | GR (USE Graubünden) |
| grammaire | Grammatik |
| Grande Bretagne (USE Royaume-Uni) | Grossbritannien (USE Vereinigtes Königreich) |
| grec ancien | altgriechische Sprache |
| grec moderne | neugriechische Sprache |
| Grèce | Griechenland |
| grille d'observation | Beobachtungsraster |
| grille horaire (na) | Studentafel |
| Grisons (na) | Graubünden (na) |
| grossesse | Schwangerschaft |
| groupe | Gruppe |

| | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| groupe d'entraide (csp) | Selbsthilfegruppe (szh) |
| groupe d'évolution | T-Gruppe |
| groupe de niveau-matière | Niveaugruppierung |
| groupe de travail | Arbeitsgruppe |
| guerre | Krieg |
| guide de l'étudiant | Studienführer |
| guide méthodique type (na) | Modell-Lehrgang (na) |
| gymnase (na) (USE maturité) | Gymnasium (na) (USE Maturität) |
| gymnastique corrective | Heilgymnastik |
| habitat (na) | Wohnen (na) |
| habitude alimentaire | Essgewohnheit |
| habitude de parole | Sprechgewohnheit |
| Haiti | Haiti |
| halle de gymnastique (na) | Turnhalle |
| handicap | Behinderung |
| handicap mental | geistige Behinderung |
| handicap physique | Körperbehinderung |
| handicap psychique (na) | psychische Behinderung (na) |

| | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| handicap social | soziales Handicap |
| handicapé | Behinderter |
| handicapé auditif | Hörgeschädigter |
| handicapé de la parole | Sprechbehinderter |
| handicapé mental | geistig Behinderter |
| handicapé physique | Körperbehinderter |
| handicapé social | sozial Benachteiligter |
| handicapé visuel | Sehbehinderter |
| haute école (na) | Hochschule (na) |
| haute école pédagogique (na) | pädagogische Hochschule |
| haute école spécialisée (na) | Fachhochschule (na) |
| Herbart, Johann Friedrich (na) | Herbart, Johann Friedrich (na) |
| héritage culturel | kulturelles Erbe |
| Hesse | Hessen |
| hétérogénéité (na) | Heterogenität (na) |
| heures de travail | Arbeitszeit |
| heures supplémentaires | Überstunden |
| histoire | Geschichte |

| | |
|--|--|
| histoire contemporaine | Zeitgeschichte |
| histoire de l'art | Kunstgeschichte |
| histoire de l'éducation | Bildungsgeschichte |
| histoire de vie (na) | Autobiographie (na) |
| historique | historische Perspektive |
| homme | Mann |
| homosexualité | Homosexualität |
| Hongrie | Ungarn |
| hôpital | Krankenhaus |
| horticulture (ce) | Gartenbau (ce) |
| hôtellerie (na) (USE hôtellerie et restauration) | Gastgewerbe (na) (USE Hotel- und Gaststättenengewerbe) |
| hôtellerie et restauration (ce) | Hotel- und Gaststättengewerbe (ce) |
| humanisme | Humanismus |
| humour (na) | Humor (na) |
| hygiène | Hygiene |
| hyperactivité (na) | Hyperaktivität (na) |
| hypnopédie | Hypnopädie |
| identification | Identifikation |

| | |
|---|--|
| identité | Identität |
| identité culturelle | kulturelle Identität |
| idéologie | Ideologie |
| IEDK (na) (USE BKZ) | IEDK (na) (USE BKZ) |
| IFFP (na) (USE Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle) | EHB (na) (USE Eidgenössisches Hochschulinstitut für Berufsbildung) |
| Ile Maurice | Mauritius |
| Iles féroé | Färöer Inseln (na) |
| illettrisme | funktionaler Analphabetismus |
| ILZ (na) | ILZ (na) |
| image | Bild |
| imagination | Phantasie |
| immersion (na) | Immersion (na) |
| immersion culturelle (USE immersion) | Kulturbad (USE Immersion) |
| immigration | Einwanderung |
| implant cochléaire (csp) | Cochlea Implant (szh) |
| improvisation | Improvisation |
| inclusion (csp) | Inklusion (szh) |
| Inde | Indien |

| | |
|--|--|
| indemnisation de la personne en formation (na) | Entschädigung für Lernende (na) |
| indemnité | Entschädigung |
| indemnité de formation | Ausbildungsbeihilfe |
| indexation | indexieren |
| indicateurs de l'enseignement (na) | Bildungsindikatoren (na) |
| indice de salaire | Lohnindex |
| Indonésie | Indonesien |
| industrie | Industrie |
| industrie alimentaire (ce) | Nahrungsmittelindustrie (ce) |
| industrie chimique (ce) | chemische Industrie (ce) |
| industrie cinématographique | Filmindustrie |
| industrie de la construction | Bauindustrie |
| industrie de la distribution (USE commerce) | Verteilungsindustrie (USE Handel) |
| industrie des machines (ce) | Maschinenindustrie (ce) |
| industrie des pâtes et du papier (ce) | Papier und Zellstoffindustrie (ce) |
| industrie du bois (ce) | holzverarbeitende Industrie (ce) |
| industrie électrique (ce) | Elektroindustrie (ce) |
| industrie en équipements électriques (na) (USE industrie électrique) | Elektroindustrie (ce) [nichtdeskriptor] (USE Elektroindustrie) |

| | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| industrie horlogère (ce) | Uhrmacherhandwerk (ce) |
| industrie métallurgique (ce) | Metallindustrie (ce) |
| industrie textile (ce) | Textilindustrie (ce) |
| inéduicable | Nicht-Bildungsfähiger |
| inégalité sociale | soziale Ungleichheit |
| INES (na) | INES (na) |
| Infirmier | Krankenschwester |
| infirmité motrice cérébrale | Hirnlähmung |
| influence | Einfluss |
| influence sociale | sozialer Einfluss |
| infographie | Computergraphik |
| information | Information |
| informatique | Informatik |
| ingénieur | Ingenieur |
| initiation à l'informatique | Computer Literacy |
| initiation à la profession | Berufsvorbereitung |
| initiation à la vie (na) | Lebenskunde (na) |
| initiative parlementaire (na) | parlamentarische Initiative (na) |

| | |
|--|--|
| initiative populaire (na) | Volksinitiative (na) |
| Innerschweizer Erziehungsdirektorenkonferenz (na) (USE BKZ) | Innerschweizer Erziehungsdirektorenkonferenz (na) (USE BKZ) |
| innovation | Innovation |
| innovation pédagogique | Bildungsinnovation |
| inscription | Anmeldung |
| inspecteur | Schulinspektor |
| inspection | Inspektorat (na) |
| inspection (na) (USE inspection) | Überwachung (USE Inspektorat) |
| installations récréatives | Freizeiteinrichtungen |
| institut d'université | Universitätsinstitut |
| Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle (na) | Eidgenössisches Hochschulinstitut für Berufsbildung (na) |
| Institut romand de recherches et de documentation pédagogiques (na) (USE IRDP) | Institut romand de recherches et de documentation pédagogiques (na) (USE IRDP) |
| institution (na) | Institution (na) |
| institution de formation (na) | Bildungsinstitution (na) |
| instruction civique | Staatsbürgerkunde |
| instrument de musique | Musikinstrument |
| intégration | Integration |

| | |
|---|---|
| intégration culturelle | kulturelle Integration |
| intégration européenne (na) | europäische Integration (na) |
| intégration professionnelle | berufliche Integration |
| intégration scolaire | schulische Integration |
| intégration sociale | soziale Integration |
| intelligence | Intelligenz |
| intelligence pratique | praktische Intelligenz |
| interaction | Interaktion |
| interaction sociale | soziale Interaktion |
| interdisciplinarité | interdisziplinärer Ansatz |
| intérêt | Interesse |
| Interkantonale Lehrmittelzentrale (na) (USE ILZ) | Interkantonale Lehrmittelzentrale (na) (USE ILZ) |
| internat | Internat |
| international (na) | international (na) |
| International Indicators of Educational Systems (na) (USE INES) | International Indicators of Educational Systems (na) (USE INES) |
| Internet (na) | Internet (na) |
| interpellation (na) | Interpellation (na) |
| interprétation | Dolmetschen |

| | |
|--|--|
| interprète | Dolmetscher |
| intervention (csps) | Intervention (szh) |
| introduction à la profession (na) | Berufseinführung (na) |
| introduction professionnelle (na) | Berufseinstieg (na) |
| intuition | Intuition |
| invalide | Invalide |
| Iran | Iran |
| IRDP (na) | IRDP (na) |
| Irlande | Irland |
| Irlande du Nord | Nordirland |
| islamisme | Islam |
| Islande | Island |
| ISFPF (na) | SIBP (na) |
| Israël | Israel |
| Istituto svizzero di pedagogia per la formazione professionale (na) (USE ISFP) | Istituto svizzero di pedagogia per la formazione professionale (na) (USE SIBP) |
| Italie | Italien |
| Jamaïque | Jamaika |
| Japon | Japan |

| | |
|-----------------------------|------------------------|
| jeu | Spiel |
| jeu de balle | Ballspiel |
| jeu dramatique | Schulspiel |
| jeu éducatif | pädagogisches Spiel |
| jeune adulte | Junger Erwachsener |
| jeune fille | Mädchen |
| jeune travailleur | Jungarbeiter |
| jeunesse | Jugend |
| JEUNESSE (na) | JUGEND (na) |
| jeunesse et sport (na) | Jugend und Sport (na) |
| Jeunesse pour l'Europe (na) | Jugend für Europa (na) |
| Jordanie | Jordanien |
| jouet | Spielzeug |
| journal d'élèves | Schülerzeitung |
| journal intime (na) | Tagebuch (na) |
| journée scolaire | Schultag |
| JU (USE Jura) | JU (USE Jura) |
| judaisme | Judaismus |

| | |
|---|--|
| jumeaux | Zwilling |
| Jura (na) | Jura (na) |
| justice | Gerechtigkeit |
| Keller, Gottfried (na) | Keller, Gottfried (na) |
| Key, Ellen (na) | Key, Ellen (na) |
| Korczak, Janucz (na) | Korczak, Janucz (na) |
| Kosovo (na) | Kosovo (na) |
| Kultusministerkonferenz Deutschland (na) | Kultusministerkonferenz Deutschland (na) |
| laboratoire de langues | Sprachlabor |
| laïcité de l'enseignement (USE enseignement laïc) | nichtkonfessionelles Schulwesen [Nichtdeskriptor] (USE nichtkonfessionelles Schu |
| langage artificiel | Kunstsprache |
| langage parlé | gesprochene Sprache |
| langage parlé complété (csps) | Lautsprachbegleitendes Gebärden (szh) |
| langue allemande | deutsche Sprache |
| langue anglaise | englische Sprache |
| langue basque | Baskische Sprache |
| langue chinoise | Chinesische Sprache |
| langue d'enseignement | Unterrichtssprache |

| | |
|--|--|
| langue de minorité | Minderheitensprache |
| langue des signes (csp) | Gebärdensprache (szh) |
| langue espagnole | spanische Sprache |
| langue française | französische Sprache |
| langue italienne | italienische Sprache |
| langue japonaise | Japanische Sprache |
| langue maternelle | Muttersprache |
| langue nationale (na) | Nationalsprache (na) |
| langue portugaise | Portugiesische Sprache |
| langue régionale | Regionale Sprachen |
| langue rhéto-romane (na) | rätoromanische Sprache (na) |
| langue rhéto-romane (na) [non-descripteur] (USE langue rhéto-romane) | romansch (na) (USE rätoromanische Sprache) |
| langue russe | russische Sprache |
| langue suisse-älémanique (na) | schweizerdeutsche Sprache (na) |
| langues | Sprachen |
| langues anciennes | alte Sprachen |
| langues étrangères | Fremdsprachen |
| langues vivantes | Neuere Sprachen |

| | |
|-------------------------|---|
| Laos | Laos |
| latin | Latein |
| leçon | Unterrichtsstunde |
| leçon de choses | Anschauungsunterricht |
| lecture | Lesen |
| lecture précoce | Frühlesen |
| législation | Gesetzgebung |
| législation scolaire | Schulgesetzgebung |
| LEONARDO (na) | LEONARDO (na) |
| lésion cérébrale | Hirnschädigung |
| Lettonie | Lettland |
| lexique | Lexikon |
| Liban | Libanon |
| liberté | Freiheit |
| liberté académique (na) | akademische Freiheit |
| liberté de l'enseignant | Lehrfreiheit in der Schule |
| libre circulation | Freier Verkehr von Personen, Waren, Kapital |
| Liechtenstein | Liechtenstein |

| | |
|------------------------------|----------------------------|
| lieu de formation (na) | Lernort (na) |
| lignes directrices (na) | Leitbild (na) |
| LINGUA (na) | LINGUA (na) |
| linguistique | Linguistik |
| linguistique appliquée (na) | angewandte Linguistik (na) |
| littérature | Literatur |
| littérature pour la jeunesse | Jugendliteratur |
| Lituanie | Litauen |
| livre | Buch |
| livre pour enfants | Kinderbuch |
| livre pour la jeunesse | Jugendbuch |
| localisation géographique | geographische Lage |
| Locke, John (na) | Locke, John (na) |
| logiciel | Software |
| logique | Logik |
| logo | LOGO |
| logopédie (na) | Logopädie (na) |
| loisir | Freizeit |

| | |
|------------------------------------|-----------------------|
| LU (USE Lucerne) | LU (USE Luzern) |
| Lucerne (na) | Luzern (na) |
| ludothèque | Spielothek |
| Luxembourg | Luxemburg |
| Macédonie (na) | Makedonien (na) |
| machine à calculer | Rechenmaschine |
| Madagascar | Madagaskar |
| main-d'oeuvre | Arbeitskräfte |
| majorité légale | Volljährigkeit |
| maladie | Krankheit |
| maladie mentale | Geisteskrankheit |
| maladie professionnelle | Berufskrankheit |
| maladie sexuellement transmissible | Geschlechtskrankheit |
| Malte | Malta |
| mandat (na) | Mandat (na) |
| manuel d'enseignement | Lehrbuch |
| marché de la formation (ce) | Ausbildungsmarkt (ce) |
| marché du travail | Arbeitsmarkt |

| | |
|--|--------------------------------------|
| marginal | Angehöriger einer Randgruppe |
| marionettes | Puppenspiel |
| marketing des places d'apprentissage (na) | Lehrstellenmarketing (na) |
| Maroc | Marokko |
| master (na) | Master (na) |
| masterplan formation professionnelle (na) | Masterplan Berufsbildung (na) |
| masterplan Formation professionnelle supérieure (na) | Masterplan höhere Berufsbildung (na) |
| masterplan hautes écoles spécialisées (na) | Masterplan Fachhochschulen (na) |
| matériel informatique | Hardware |
| mathématiques | Mathematik |
| mathématiques appliquées | angewandte Mathematik |
| mathématiques nouvelles | Neue Mathematik |
| matière à option | Wahlfach |
| matière d'enseignement | Lehrfach |
| maturité (na) | Maturität (na) |
| maturité professionnelle (na) | Berufsmaturität (na) |
| maturité professionnelle artisanale (na) | gewerbliche Berufsmatura (na) |
| maturité professionnelle artistique (na) | gestalterische Berufsmatura (na) |

| | |
|---|---|
| maturité professionnelle commerciale (na) | kaufmännische Berufsmatura (na) |
| maturité professionnelle santé-social (na) | gesundheitliche und soziale Berufsmatura (na) |
| maturité professionnelle sciences naturelles (na) | naturwissenschaftliche Berufsmatura (na) |
| maturité professionnelle technique (na) | technische Berufsmatura (na) |
| maturité spécialisée (na) | Fachmaturität (na) |
| maturité type A (na) | Maturität Typ A (na) |
| maturité type B (na) | Maturität Typ B (na) |
| maturité type C (na) | Maturität Typ C (na) |
| maturité type D (na) | Maturität Typ D (na) |
| maturité type E (na) | Maturität Typ E (na) |
| maturité type L (na) | Maturität Typ L (na) |
| maturité type M (na) | Maturität Typ M (na) |
| maturité type PSG (na) | Maturität Typ PSG (na) |
| Mauritanie | Mauretanien |
| Mecklembourg-Poméranie occidentale | Mecklenburg-Vorpommern |
| médecin | Arzt |
| médecine | Medizin |
| médecine préventive | Gesundheitsvorsorge |

| | |
|--------------------------|---------------------------|
| médecine scolaire | Schulgesundheitspflege |
| média audiovisuel (na) | audiovisuelle Medien (na) |
| médias | Massenmedien |
| médiateur scolaire (na) | Mediator (na) |
| médiathèque | Mediathek |
| médiologie | Medienkunde |
| mémoire | Gedächtnis |
| message | Nachricht |
| mesure de l'intelligence | Intelligenzmessung |
| mesure du rendement | Leistungsmessung |
| mesures d'économies (na) | Sparmassnahmen (na) |
| méthode active | aktivierende Methode |
| méthode audiovisuelle | audiovisuelle Methode |
| méthode de travail | Arbeitstechnik |
| méthode éducative | Erziehungsmethode |
| méthode globale | Ganzheitsmethode |
| méthode pédagogique | Unterrichtsmethode |
| methodologie | Methodologie |

| | |
|--------------------------|------------------------|
| Mexique | Mexiko |
| migrant | Migrant |
| migration | Wanderung |
| milieu culturel | kulturelles Milieu |
| milieu de travail | Arbeitsmilieu |
| milieu familial | Familienmilieu |
| milieu professionnel | Berufsmilieu |
| milieu rural | ländliches Milieu |
| milieu scolaire | Schulmilieu |
| milieu social | Sozialmilieu |
| milieu urbain | städtisches Milieu |
| minorité ethnique | Ethnische Minderheit |
| minorité légale | Minderjährigkeit |
| minorité nationale | nationale Minderheit |
| mobbing (na) | Mobbing (na) |
| mobilité (na) | Mobilität (na) |
| mobilité des enseignants | Lehrermobilität (na) |
| mobilité des étudiants | studentische Mobilität |

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| modèle de compétence (na) | Kompetenzmodell (na) |
| modèle didactique | Unterrichtsmodell |
| modification du comportement (na) | Verhaltensmodifikation (na) |
| module d'enseignement | Lernmodul |
| Moldavie (na) | Moldawien (na) |
| Monaco (na) | Monaco (na) |
| monitorage de la formation (na) | Bildungsmonitoring (na) |
| monographie | Monographie |
| Montessori, Maria (na) | Montessori, Maria (na) |
| moralité | Sittlichkeit |
| mort | Tod |
| motion (na) | Motion (na) |
| motivation | Motivation |
| motivation pour les études | Lernmotivation |
| motricité | Motorik |
| mouvement de jeunesse | Jugendbewegung |
| mouvement féminin | Frauenbewegung |
| moyen auxiliaire (csp) | Hilfsmittel (szh) |

| | |
|--|---|
| moyen d'enseignement | Lehrmittel |
| moyen d'enseignement audiovisuel (na) | audiovisuelles Lehrmittel |
| moyen multimédia | Multimediale Methode |
| Moyen-Orient | Naher und Mittlerer Osten |
| moyens d'assurer la qualité de la formation (na) | Instrumente zur Förderung der Bildungsqualität (na) |
| multihandicap | Mehrfachbehinderung |
| multilinguisme | Mehrsprachigkeit |
| musée | Museum |
| musicologie | Musikwissenschaft |
| musicothérapie | Musiktherapie |
| musique | Musik |
| mutisme | Mutismus |
| mythe (na) | Mythos (na) |
| naissance | Geburt |
| natation | Schwimmen |
| nationalisme | Nationalismus |
| nationalité | Nationalität |
| NE (USE Neuchâtel) | NE (USE Neuenburg) |

| | |
|--|--|
| Népal | Nepal |
| nettoyeur (ce) | Raumreiniger (ce) |
| Neuchâtel (na) | Neuenburg (na) |
| neurologie (na) | Neurologie (na) |
| New Public Management (na) | New Public Management (na) |
| Nicaragua | Nicaragua |
| Nidwald (na) | Nidwalden (na) |
| niveau d'enseignement | Bildungsniveau |
| niveau de connaissances | Kenntnisstand |
| niveau de qualification | Qualifikationsgrad |
| niveau de vie | Lebensstandard |
| nomade | Nomade |
| nombre | Zahl |
| nombre maximum de personnes en formation (na) | Höchstzahl der Lernenden (na) |
| nomination | Ernennung |
| Nordwestschweizerische Erziehungsdirektorenkonferenz (na) (USE NW EDK) | Nordwestschweizerische Erziehungsdirektorenkonferenz (na) (USE NW EDK) |
| Norvège | Norwegen |
| notation | Benotung |

| | |
|--|---|
| Nouvelle-Zélande | Neuseeland |
| nouvelles formes d'apprentissage (na) | erweiterte Lernformen (na) |
| nouvelles technologies | Neue Technologien |
| numerus clausus | Numerus Clausus |
| NW (USE Nidwald) | NW (USE Nidwalen) |
| NW EDK (na) | NW EDK (na) |
| obésité (szh) | Fettleibigkeit (szh) |
| objectif pédagogique | Lehrziel |
| Obwald (na) | Obwalden (na) |
| OCDE (na) | OECD (na) |
| Océanie | Ozeanien |
| OCUS (na) | SZfH (na) |
| Office central universitaire suisse (na) (USE OCUS) | Schweizerische Zentralstelle für Hochschulwesen (na) (USE SZfH) |
| Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (na) | Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (na) |
| office régional de placement (ORP) (na) | regionales Arbeitsvermittlungszentrum (RAV) (na) |
| offre d'enseignants | Lehrerangebot |
| offre de formation | Ausbildungsangebot |

| | |
|--|---|
| offre de formation [non-descripteur] (na) (USE offre de formation) | Bildungsangebot [Nichtdeskriptor] (na) (USE Ausbildungsangebot) |
| offre transitoire (USE préparation à la formation professionnelle initiale) | Brückenangebot (USE Vorbereitung auf die berufliche Grundbildung) |
| OFFT (na) (USE Office fédéral de la formation professionnelle et de la technolog | BBT (na) (USE Bundesamt für Berufsbildung und Technologie) |
| ONG | NGO |
| ONU | UNO |
| opinion | Meinung |
| option complémentaire (na) | Ergänzungsfach (na) |
| option spécifique (na) | Schwerpunktfach (na) |
| ordinateur | Computer |
| organigramme | Organigramm |
| organisation | Organisation |
| organisation d'enseignants | Lehrerorganisation |
| organisation de jeunesse | Jugendorganisation |
| organisation du monde du travail (na) | Organisation der Arbeitswelt (na) |
| organisation étudiante | Studentenorganisation |
| organisation internationale | internationale Organisation |
| organisation non-gouvernementale (USE ONG) | nichtregierungsorganisation (USE NGO) |

| | |
|--|---|
| orientation | Beratung |
| orientation pédagogique | Bildungsberatung |
| orientation professionnelle (USE orientation professionnelle, universitaire et d | Berufsberatung (USE Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung) |
| orientation professionnelle, universitaire et de carrière | Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung |
| orienteur | Berater (na) |
| originalité | Originalität |
| origine (na) | Herkunft (na) |
| origine sociale | soziale Herkunft |
| ORP (na) (USE office régional de placement (ORP)) | RAV (na) (USE regionales Arbeitsvermittlungszentrum (RAV)) |
| orthographe | Rechtschreibung |
| orthophonie | Sprechtherapie |
| Ouganda | Uganda |
| ouvrage de référence | Nachschlagewerk |
| OW (USE Obwald) | OW (USE Obwalden) |
| Pakistan | Pakistan |
| Palestine | Palästina |
| Papouasie-Nouvelle-Guinée | Papua Neuguinea |
| parcours de formation | Bildungslaufbahn |

| | |
|---|--|
| parenté | Verwandtschaft |
| parents | Eltern |
| Parlement européen | Europäisches Parlament |
| partenariat en politique de la formation professionnelle (na) | Verbundpartnerschaft in der Berufsbildungspolitik (na) |
| parti politique | politische Partei |
| participation | Beteiligung |
| participation aux décisions (na) | Mitbestimmung (na) |
| passage à la vie active | Übergang zur Arbeitswelt |
| passage de classe | Versetzung in eine andere Klasse |
| passerelle (na) | Passerelle (na) |
| patrimoine culturel | Kulturgut |
| pauvreté | Armut |
| pays arabes | arabische Länder |
| Pays basque | Baskenland |
| pays d'accueil | Gastland |
| pays d'origine (na) | Herkunftsland (na) |
| Pays de Galles | Wales |
| pays en voie de développement | Entwicklungsland |

| | |
|--|--|
| Pays-Bas | Niederlande |
| pédagogie centrée sur l'élève (na) | Schülerzentrierung (na) |
| pédagogie de groupe | Gruppenpädagogik |
| pédagogie de l'expérience (na) | Erlebnispädagogik (na) |
| pédagogie de la réforme (na) | Reformpädagogik (na) |
| pédagogie différenciée | differenzierender Unterricht |
| pédagogie du projet | Projektmethode |
| pédagogie du vécu (na) (USE pédagogie de l'expérience) | Erlebnispädagogik (na) (USE Erlebnispädagogik) |
| pédagogie expérimentale | experimentelle Pädagogik |
| pédagogie orientée sur l'élève (USE pédagogie centrée sur l'élève) | Schülerorientierung (na) (USE Schülerzentrierung) |
| pédagogie pour la formation professionnelle (na) | Berufspädagogik (na) |
| pédagogie sociale (na) (USE éducation sociale) | Sozialpädagogik [Nichtdeksripter] (na) (USE Sozialpädagogik) |
| pédagogie spécialisée | Sonderpädagogik |
| pédagogue | Erziehungswissenschaftler |
| Peer group review (na) | Peer group review (na) |
| peinture | Malen |
| pensée | Denken |
| pension de retraite | Pension |

| | |
|--|---|
| pensum (na) | Pensum (na) |
| pénurie d'enseignants | Lehrermangel |
| perception | Wahrnehmung |
| perception sociale | soziale Wahrnehmung |
| perfectionnement (na) (USE formation continue) | Weiterbildung [Nichtdeskriptor] (USE Weiterbildung) |
| perfectionnement des enseignants (na) | Lehrerweiterbildung (na) |
| perfectionnement des enseignants (USE perfectionnement des enseignants) | Lehrerfortbildung (USE Lehrerweiterbildung) |
| périodique | Periodikum |
| perméabilité (na) | Durchlässigkeit (na) |
| personnalité | Persönlichkeit |
| personnalité de base | Basispersönlichkeit |
| personne âgée | alter Mensch |
| personne en formation (dans le domaine de la formation professionnelle) (na) | Lernende Person (in der Berufsbildung) (na) |
| personnel | Personal |
| personnel administratif | Verwaltungspersonal |
| personnel de formation | Ausbildungspersonal |
| Pestalozzi, Johann Heinrich (na) | Pestalozzi, Johann Heinrich (na) |
| Petersen, Peter (na) | Petersen, Peter (na) |

| | |
|--|---|
| petite enfance (csp) (USE enfant du premier âge) | Kleinkind [Nichtdeskriptor] (szh) (USE Kleinkind) |
| petite ou moyenne entreprise | Klein- und Mittelbetriebe |
| pétition (na) | Petition (na) |
| PETRA (na) | PETRA (na) |
| Philippines | Philippinen |
| philologie | Philologie |
| philosophie | Philosophie |
| philosophie de l'éducation | Erziehungsphilosophie |
| phobie de l'examen | Prüfungsangst |
| phobie scolaire | Schulangst |
| physiothérapie | Physiotherapie |
| physique | Physik |
| Piaget, Jean (na) | Piaget, Jean (na) |
| pilotage (na) | Steuerung (na) |
| PISA (na) | PISA (na) |
| place d'apprentissage | Lehrstelle |
| placement d'enfant | Fremdunterbringung eines Kindes |
| plan d'études (na) (USE programme d'études) | Lehrplan (na) (USE Curriculum) |

| | |
|---|--|
| plan d'études cadre (na) | Rahmenlehrplan (na) |
| plan de formation (na) | Bildungsplan (na) |
| plan de travail hebdomadaire (na) | Wochenplan (na) |
| planification | Planung |
| planification de carrière (ce) | Karriereplanung (ce) |
| planification de l'éducation | Bildungsplanung |
| planification régionale | regionale Bildungsplanung |
| planification régionale de l'éducation | Regionalplanung |
| pluralisme culturel | Kulturpluralismus |
| PME (na) (USE petite ou moyenne entreprise) | KMU (na) (USE Klein- und Mittelbetriebe) |
| PME (USE petite ou moyenne entreprise) | KMB (USE Klein- und Mittelbetriebe) |
| PNL (na) (USE programmation neuro-linguistique) | NLP (na) (USE neurolinguistisches Programmieren) |
| poésie | Dichtung |
| politique | Politik |
| politique à l'égard des étrangers | Ausländerpolitik |
| politique culturelle | Kulturpolitik |
| politique de l'éducation | Bildungspolitik |
| politique de l'information | Informationspolitik |

| | |
|------------------------------|-------------------------------|
| politique de la jeunesse | Jugendpolitik |
| politique de la santé | Gesundheitspolitik |
| politique de recherche | Forschungspolitik |
| politique extérieure (na) | Aussenpolitik (na) |
| politique gouvernementale | Regierungspolitik |
| politique linguistique | Sprachpolitik |
| politique scientifique | Wissenschaftspolitik |
| politique sociale | Sozialpolitik |
| Pologne | Polen |
| polyhandicap (csps) | Schwerstbehinderung (szh) |
| population | Bevölkerung |
| Portfolio (na) | Portfolio (na) |
| Portugal | Portugal |
| POS (na) (USE hyperactivité) | POS (na) (USE Hyperaktivität) |
| poste d'enseignement | Lehrerstelle |
| postulat (na) | Postulat (na) |
| pouvoir politique | Politische Macht |
| praticien formateur (na) | Praxisausbildner (na) |

| | |
|--|---|
| pratique pédagogique | Unterrichtspraxis |
| préadolescence | Präadoleszenz |
| préapprentissage (na) | Vorlehre (na) |
| première langue (na) | Erstsprache (na) |
| première langue étrangère | erste Fremdsprache |
| préparation à la formation professionnelle initiale (na) | Vorbereitung auf die berufliche Grundbildung (na) |
| préparation à la vie adulte | Vorbereitung auf das Erwachsenenleben |
| préparation des cours | Unterrichtsvorbereitung |
| prérequis | Persönliche Voraussetzungen |
| presse | Presse |
| prêt d'études | Studiendarlehen |
| prévention (na) | Prävention (na) |
| prévention (USE prévention) | Verhütung (USE Prävention) |
| prévision | Voraussage |
| principe de normalisation (csps) | Normalisierungsprinzip (szh) |
| principes d'éducation | Bildungsprinzipien |
| prise de décision | Entscheiden |
| prise en charge (na) | Betreuung |

| | |
|---|---|
| procédure de qualification (na) | Qualifikationsverfahren (na) |
| procès verbal (na) | Protokoll (na) |
| processus cognitif | kognitiver Prozess |
| production (ce) | Produktion (ce) |
| production animale (na) | Tierzucht (na) |
| productivité | Produktivität |
| profession | Beruf |
| profession d'enseignant | Lehrberuf |
| profession de la santé (na) (USE professions de la santé) | Heilberuf (na) (USE Gesundheitsberufe) |
| profession de nettoyage (na) | Reinigungsberuf (na) |
| profession des services aux personnes (USE services) | Beruf im persönlichen Dienstleistungsbereich (USE Dienstleistungsgewerbe) |
| profession technique | technischer Beruf |
| professions de la santé (na) | Gesundheitsberufe (na) |
| profil de la profession (na) | Berufsbild (na) |
| profil professionnel | berufliches Anforderungsprofil |
| programmation neuro-linguistique (na) | neurolinguistisches Programmieren (na) |
| programme d'enseignement (USE programme d'études) | Unterrichtsprogramm (USE Curriculum) |
| programme d'études | Curriculum |

| | |
|---|---|
| programme d'examen | Prüfungsbezogenes Lernprogramm |
| programme d'examen [non-descripteur] (USE programme d'examen) | Prüfungsprogramm (na) (USE Prüfungsbezogenes Lernprogramm) |
| programme de cours | Kursprogramm |
| programme de recherche | Forschungsprogramm |
| programme européen d'études | europäisches Studienprogramm |
| programme modulaire | modularer Bildungsgang |
| programme national de recherche (na) | Nationales Forschungsprogramm (na) |
| projet | Projekt |
| projet "Transition" (na) | Projekt "Transition" (na) |
| projet d'établissement | Schulentwicklungsprojekt |
| projet de loi | Gesetzesentwurf |
| projet de réforme | Reformvorhaben |
| Projet Harnos (na) | Harnos-Projekt (na) |
| projet pilote | Modellversuch |
| projet Transition degré secondaire I - degré secondaire II (na) | Projekt Nahtstelle obligatorische Schulzeit - Sekundarstufe II (na) |
| prolongation de la formation professionnelle initiale (na) | Verlängerung der beruflichen Grundbildung (na) |
| proportion maître-élèves | Lehrer-Schüler Verhältniszahl |
| propriété intellectuelle (na) (USE droit d'auteur) | geistiges Eigentum (na) (USE Urheberrecht) |

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| prospective (na) (USE prévision) | Prognose (na) (USE Voraussage) |
| protection de l'enfance | Kinderschutz |
| protection de la jeunesse | Jugendschutz |
| protection des données (na) | Datenschutz (na) |
| protestantisme | Protestantismus |
| psychologie | Psychologie |
| psychologie de l'apprentissage | Lernpsychologie |
| psychologie de l'éducation | pädagogische Psychologie |
| psychologie du développement | Entwicklungspsychologie |
| psychologue | Psychologe |
| psychologue scolaire | Schulpsychologe |
| psychomotricité | Psychomotorik |
| psychose | Psychose |
| psychothérapie | Psychotherapie |
| puberté | Pubertät |
| publicité | Werbung |
| punition (USE sanction) | Bestrafung (USE Sanktion) |
| qualification professionnelle | berufliche Qualifikation |

| | |
|------------------------------|----------------------------|
| qualité de l'éducation | Bildungsqualität |
| qualité de l'enseignement | Unterrichtsqualität |
| qualité de vie (na) | Lebensqualität (na) |
| quart-monde | Randgruppe |
| Quebec (na) | Quebec (na) |
| question | Frage |
| question (na) | Anfrage (na) |
| questionnaire | Fragebogen |
| racisme | Rassismus |
| radio | Hörfunk |
| radio éducative | Schulfunk |
| rapport | Bericht |
| rapport annuel | Jahresbericht |
| rapport d'enquête | Bericht über eine Erhebung |
| rapport de formation (na) | Bildungsbericht (na) |
| rapport de tendances | Trendbericht |
| rapports de travail (na) | Lehrverhältnis (na) |
| réadaptation professionnelle | berufliche Rehabilitation |

| | |
|---|--|
| recherche | Forschung |
| recherche appliquée | angewandte Forschung |
| recherche comparative | vergleichende Forschung |
| recherche d'emploi | Arbeitsplatzsuche |
| recherche descriptive | qualitative Forschung |
| recherche empirique | empirische Forschung |
| recherche en éducation | Bildungsforschung |
| recherche et développement (na) | Forschung und Entwicklung (na) |
| recherche expérimentale | Experimentelle Forschung |
| recherche fondamentale | Grundlagenforschung |
| recherche institutionnelle | Institutionelle Forschung |
| recherche transculturelle | interkulturelle Forschung |
| recherche-action | Projektforschung |
| reconnaissance des acquis (na) | Anrechnung erbrachter Bildungsleistungen (na) |
| reconnaissance des diplômes (na) | Anerkennung von Bildungsabschlüssen |
| reconnaissance des qualifications (USE validation des acquis) | Anerkennung von Qualifikationen (USE Validierung der Lernleistungen) |
| recyclage | Umschulung |
| redoublement | Sitzenbleiben |

| | |
|---|--|
| réduction de la durée de la formation professionnelle initiale (na) | Verkürzung der beruflichen Grundbildung (na) |
| réfectoire | Speisesaal |
| référendum (na) | Referendum (na) |
| réforme | Reform |
| réforme de l'enseignement | Bildungsreform |
| réfugié | Flüchtling |
| régime de vacances | Ferienordnung |
| régime des examens | Prüfungssystem |
| règlement de conflit | Konfliktbeilegung |
| regroupement d'écoles | Schulzusammenlegung |
| régulation des naissances | Geburtenregelung |
| régulation sociale | soziale Kontrolle |
| réhabilitation (csp) | Rehabilitation (szh) |
| relation école-collectivité | Beziehung Schule-Gemeinwesen |
| relation école-entreprise | Beziehung Schule-Unternehmen |
| relation formation-emploi | Beziehung Beschäftigung-Ausbildung |
| relation haute école-entreprise (na) | Beziehung Hochschule-Unternehmen |
| relation maître-élève | Lehrer-Schüler Beziehung |

| | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| relation mère-enfant | Mutter-Kind Beziehung |
| relation parents-école | Eltern-Schule Beziehung |
| relation parents-enfant | Eltern-Kind Beziehung |
| relation parents-enseignants | Eltern-Lehrer Beziehung |
| relation père-enfant | Vater-Kind Beziehung |
| relation théorie - pratique (na) | Theorie-Praxis Verhältnis (na) |
| relations culturelles | kulturelle Beziehungen |
| relations intergroupes | Intergruppenbeziehungen |
| relations internationales | internationale Beziehungen |
| relations interpersonnelles | zwischenmenschliche Beziehungen |
| relations publiques (na) | Öffentlichkeitsarbeit (na) |
| relaxation | Entspannung |
| religion | Religion |
| remplaçant (na) | Stellvertreter (na) |
| rendement | Leistung |
| rendement comparé | Leistungsvergleich |
| rentrée scolaire | Schuljahresbeginn |
| répartition géographique | geographische Verteilung |

| | |
|--|-------------------------------------|
| repas scolaire | Schulmahlzeit |
| répertoire | Verzeichnis |
| représentation légale (na) | gesetzliche Vertretung (na) |
| représentation mentale | geistige Vorstellung |
| République slovaque (na) | Slowakische Republik (na) |
| République tchèque | Tschechische Republik |
| requérant d'asile | Asylbewerber |
| réseau d'entreprises formatrices (na) | Lehrbetriebsverbund (na) |
| réseau d'information | Informationsnetz |
| réseau informatique | Computernetzwerk |
| résiliation du contrat d'apprentissage (na) | Auflösung des Lehrvertrags (na) |
| résilience (csp) | Resilienz (szh) |
| résolution de problème | Problemlösen |
| responsabilité | Verantwortlichkeit |
| responsabilité des parents | Elternverantwortlichkeit |
| responsable de la formation professionnelle (na) | Berufsbildungsverantwortlicher (na) |
| ressources économiques | wirtschaftliche Ressourcen |
| résultat de recherche | Forschungsergebnis |

| | |
|---|---|
| retard mental (csps) | geistiger Entwicklungsrückstand (szh) |
| retraite | Ruhestand |
| réussite | Erfolg |
| réussite scolaire | Schulerfolg (na) |
| revenu | Einkommen |
| révocation de l'autorisation de former (na) | Widerruf der Bildungsbewilligung (na) |
| révolution | Revolution |
| Rhénanie due Nord-Westphalie | Nordrhein-Westfalen |
| Rhénanie-Palatinat | Rheinland-Pfalz |
| Rogers, Carl R (na) | Rogers, Carl R (na) |
| rôle de l'enseignant | Lehrerrolle |
| rôle des parents | Elternrolle |
| rôle sexuel | Geschlechtsrolle |
| rôle social | soziale Rolle |
| romanche (USE langue rhéto-romane) | rätoromanische Sprache (na) [Nichtdeskriptor] (USE rätoromanische Sprache) |
| Roumanie | Rumänien |
| Rousseau, Jean-Jacques (na) | Rousseau, Jean-Jacques (na) |
| Royaume-Uni | Vereinigtes Königreich |

Russie (USE Fédération de Russie)

Russland (USE russische Föderation)

Rwanda

Ruanda

rythme d'apprentissage

Lerntempo

rythmique

rhythmische Erziehung

Saint-Gall (na)

Sankt Gallen (na)

Saint-Marin

San Marino

salaire

Lohn

salle de classe

Klassenzimmer

sanction (na)

Sanktion (na)

santé

Gesundheit

santé mentale

Psychohygiene

satisfaction

Befriedigung

satisfaction professionnelle

Befriedigung im Beruf

Saxe

Sachsen

Saxe-Anhalt

Sachsen-Anhalt

Scandinavie

Skandinavien

Schaffhouse (na)

Schaffhausen (na)

Schleswig-Holstein

Schleswig-Holstein

| | |
|--|--|
| Schwytz (na) | Schwyz (na) |
| science de l'information | Informationswissenschaft |
| science économique | Wirtschaftswissenschaft |
| science politique | politische Wissenschaft |
| sciences | Wissenschaften |
| sciences de l'éducation | Erziehungswissenschaft |
| sciences du comportement | Verhaltenswissenschaften |
| sciences du langage | Sprachwissenschaften |
| sciences exactes | exakte Wissenschaften |
| sciences humaines (na) | Geisteswissenschaften |
| sciences juridiques | Rechtswissenschaften |
| sciences naturelles | Naturwissenschaften |
| sciences sociales | Sozialwissenschaften |
| sciences technologiques | technologische Wissenschaften |
| scolarité | Schulzeit |
| scolarité obligatoire (USE enseignement obligatoire) | Schulpflicht [Nichtdeskriptor] (USE Schulpflicht) |
| secondaire I (na) (USE degré secondaire premier cycle) | Stufe Sekundarstufe I (na) (USE Sekundarstufe I) |
| secondaire II (na) (USE degré secondaire deuxième cycle) | Stufe Sekundarstufe II (na) (USE Sekundarstufe II) |

| | |
|---|--|
| secondaire premier cycle [non-descripteur] (USE degré secondaire premier cycle) | Oberstufe (USE Sekundarstufe I) |
| secourisme | erste Hilfe |
| Secrétariat suisse de pédagogie curative et spécialisée (USE CSPS) | Schweizerische Zentralstelle für Heilpädagogik (USE SZH) |
| secte | Sekte |
| secteur finance (ce) | Finanzwesen (ce) |
| secteur forestier (ce) | Forstwirtschaft (ce) |
| sécurité | Sicherheit |
| sécurité routière | Verkehrssicherheit |
| séjour à l'étranger | Auslandsaufenthalt |
| sélection | Auslese |
| semaine scolaire | Schulwoche |
| sémantique | Semantik |
| Sénégal | Senegal |
| sens critique | Kritikfähigkeit |
| SER (Syndicat des enseignants romands) (na) | SER (Syndicat des enseignants romands) (na) |
| Serbie (na) | Serbien (na) |
| Service d'information | Informationsdienst |
| service de relève (cspS) | Entlastungsdienst (szh) |

| | |
|------------------------------|---------------------------------|
| service de santé | Gesundheitsdienst |
| service dentaire | zahnärztlicher Dienst |
| service militaire (na) | Militärdienst (na) |
| service psychologique | psychologischer Beratungsdienst |
| service social | Sozialdienst |
| service social scolaire (na) | Schulsozialarbeit (na) |
| services | Dienstleistungsgewerbe |
| sexisme | Sexismus |
| sexualité | Sexualität |
| SG (USE Saint-Gall) | SG (USE Sankt Gallen) |
| SH (USE Schaffhouse) | SH (USE Schaffhausen) |
| sida | AIDS |
| Sierra Leone | Sierra Leone |
| Singapour | Singapur |
| situation de famille | Familienstand |
| Slovaquie | Slowakei |
| Slovénie | Slowenien |
| Slovénie (na) | Slovenien (na) |

SO (USE Soleure)

SO (USE Solothurn)

sociabilité

Geselligkeit

socialisation

Sozialisation

socialisation politique

Politische Sozialisation

socialisme

Sozialismus

société

Gesellschaft

sociolinguistique

Soziolinguistik

sociologie

Soziologie

sociologie de l'éducation

Bildungssoziologie

SOCRATES (na)

SOKRATES (na)

soeur

Schwester

Soleure (na)

Solothurn (na)

son

Ton

sourd

Tauber

soutien pédagogique

Förderunterricht

SPC (na)

SZH (na)

spécialistes de la formation professionnelle (na)

Berufsbildungsfachleute (na)

sponsoring (na)

Sponsoring (na)

| | |
|---|--------------------------|
| sport | Sport |
| sport d'hiver | Wintersport |
| sport de combat | Kampfsport |
| sport de compétition | Leistungssport |
| sport nautique | Wassersport |
| stage d'orientation ou d'observation (na) | Schnupperlehre (na) |
| stage pratique | Praktikum |
| standard (na) | Standard (na) |
| standard éducatif | Bildungsstandard |
| statistique | Statistik |
| statistiques de l'éducation (na) | Bildungsstatistik (na) |
| statut (na) | Statut (na) |
| statut de l'enseignant | Lehrerstatus |
| statut juridique | rechtlicher Status |
| statut professionnel | beruflicher Status |
| statut social | Sozialstatus |
| statut socio-économique | Sozioökonomischer Status |
| Steiner, Rudolf (na) | Steiner, Rudolf (na) |

| | |
|---|---|
| stéréotype | Stereotyp |
| stockage de l'information | Informationsspeicherung |
| stratégie d'apprentissage | Lernstrategie |
| stress (na) | Stress (na) |
| structure administrative | Verwaltungsstruktur |
| structure sociale | Sozialstruktur |
| style cognitif | kognitiver Stil |
| subvention (USE financement) | Subvention (USE Finanzierung) |
| Suède | Schweden |
| suggestopédie (na) | Suggestopädie (na) |
| suicide | Suizid (na) |
| suicide (na) (USE suicide) | Selbstmord (USE Suizid) |
| Suisse | Schweiz |
| Suisse alémanique | Deutschschweiz |
| Suisse alémanique [non-descripteur] (USE Suisse alémanique) | deutschsprachige Schweiz (USE Deutschschweiz) |
| Suisse centrale (na) | Zentralschweiz (na) |
| suisse centrale (na) (USE Suisse centrale) | Innerschweiz (na) (USE Zentralschweiz) |
| Suisse du Nord-Ouest (na) | Nordwestschweiz (na) |

| | |
|---|---|
| Suisse orientale (na) | Ostschweiz (na) |
| Suisse romande | Westschweiz |
| Suisse romande [non-descripteur] (USE Suisse romande) | französischsprachige Schweiz (USE Westschweiz) |
| supervision (na) | Supervision (na) |
| surdité | Gehörlosigkeit |
| surdoué | Hochbegabter |
| surmenage | Überforderung |
| surpoids (szh) | Übergewicht (szh) |
| surveillance (na) | Aufsicht (na) |
| sympathie | Sympathie |
| syndicat (ce) | Gewerkschaft (ce) |
| Syndicat des enseignants romands (na) (USE SER (Syndicat des ens. romands)) | Syndicat des enseignants romands (na) (USE SER (Syndicat des ens. romands)) |
| syndrome de Down (csps) (USE trisomie 21) | Down-Syndrom (szh) (USE Trisomie 21) |
| syndrome psycho-organique (na) (USE hyperactivité) | Psychoorganisches Syndrom (na) (USE Hyperaktivität) |
| syntaxe | Syntax |
| système d'enseignement | Bildungswesen |
| système d'information | Informationssystem |
| système de valeurs | Wertsystem |

| | |
|--|---|
| système dual (ce) | duales System (ce) |
| système éducatif (na) (USE système d'enseignement) | Bildungswesen [Nichtdeskriptor] (USE Bildungswesen) |
| système scolaire | Schulsystem |
| système scolaire (na) (USE système d'enseignement) | Schulwesen (na) (USE Bildungswesen) |
| SZ (USE Schwyz) | SZ (USE Schwyz) |
| tabagisme | Rauchen |
| Taiwan | Taiwan |
| talent | Talent |
| Tanzanie | Tansania |
| taux de scolarisation | Schulbesuchsrate |
| taxes d'étude (na) | Studiengebühren |
| taxonomie des objectifs | Taxonomie der Unterrichtsziele |
| Tchad | Tschad |
| Tchécoslovaquie | Tschechoslowakei |
| technique d'interrogation | Fragetechnik |
| techniques professionnelles (na) | Berufskunde (na) |
| technologie | Technologie |
| technologie de l'éducation | Bildungstechnologie |

| | |
|---|---|
| technologie de l'information | Informationstechnologie |
| technologie de l'information et de la communication (na) (USE technologie de l'i | Informations- und Kommunikationstechnologie (na) (USE Informationstechnologie) |
| téléphone portable (na) | Handy (na) |
| télévision | Fernsehen |
| télévision d'enseignement | Schulfernsehen |
| télévision éducative (USE télévision d'enseignement) | Bildungsfernsehen (USE Schulfernsehen) |
| temps bloqué (na) | Blockzeiten (na) |
| temps d'enseignement | Unterrichtszeit |
| TEMPUS (na) | TEMPUS (na) |
| tendances démographiques | Demographische Trends |
| tenue vestimentaire (na) | Bekleidung (na) |
| terminologie | Terminologie |
| Tessin (na) | Tessin (na) |
| test | Test |
| test d'acquisition | Lerntest |
| test d'aptitude | Eignungstest |
| test d'intelligence | Intelligenztest |
| test d'intérêts (na) | Neigungstest (na) |

| | |
|-------------------------|----------------------|
| test de diagnostic | diagnostischer Test |
| test de personnalité | Persönlichkeitstest |
| texte officiel | offizieller Text |
| TG (USE Thurgovie) | TG (USE Thurgau) |
| Thaïlande | Thailand |
| théâtre | Theater |
| théâtre scolaire | Schulaufführung |
| théologie | Theologie |
| théorie critique | Kritische Theorie |
| théorie de l'éducation | Bildungstheorie |
| théorie des sciences | Wissenschaftstheorie |
| théorie systémique (na) | Systemtheorie (na) |
| thérapie | Therapie |
| thérapie par le jeu | Spieltherapie |
| thesaurus | Thesaurus |
| thèse | Dissertation |
| thèse (na) | These (na) |
| Thurgovie (na) | Thurgau (na) |

| | |
|---|--|
| Thuringe | Thüringen |
| TI (USE Tessin) | TI (USE Tessin) |
| TIC (na) (USE technologie de l'information) | ICT (na) (USE Informationstechnologie) |
| TIC [non-descripteur] (na) (USE technologie de l'information) | IKT (na) (USE Informationstechnologie) |
| titre délivré (na) | Ausweis (na) |
| tolérance | Toleranz |
| tourisme | Tourismus |
| toxicomanie | Sucht |
| toxicomanie [non-descripteur] (na) (USE toxicomanie) | Drogensucht (na) (USE Sucht) |
| traducteur | Übersetzer |
| traduction | Übersetzung |
| traitement (USE salaire) | Gehalt (USE Lohn) |
| traitement ambulatoire (na) | ambulante Behandlung (na) |
| traitement de texte | Textverarbeitung |
| traitement médical | Heilbehandlung |
| traitement stationnaire (na) | stationäre Behandlung (na) |
| transfert | Transfer |
| transfert de technologie | Technologietransfer |

| | |
|--|--|
| transition degré préscolaire - degré primaire (na) | Übergang Vorschulstufe - Primarstufe (na) |
| transition degré primaire - degré secondaire I (na) | Übergang Primarstufe - Sekundarstufe I (na) |
| transition degré secondaire I - degré secondaire II (na) | Übergang Sekundarstufe I - Sekundarstufe II (na) |
| transition degré secondaire II - degré tertiaire (na) | Übergang Sekundarstufe II - Tertiärstufe (na) |
| transport | Transport |
| travail | Arbeit |
| travail à temps partiel | Teilzeitarbeit |
| travail au noir (na) | Schwarzarbeit (na) |
| travail de bureau (ce) | Büroarbeit (ce) |
| travail de nuit (na) | Nachtarbeit (na) |
| travail du dimanche (na) | Sonntagsarbeit (na) |
| travail indépendant | selbständige Arbeit |
| travail individuel | Einzelarbeit |
| travail manuel (na) | Werken (na) |
| travail par équipe | Gruppenarbeit |
| travail par équipes successives (na) | Schichtarbeit (na) |
| travail personnel d'approfondissement (TPA) (na) | selbständige Vertiefungsarbeit (SVA) (na) |
| travail pratique individuel (TPI) (na) | individuelle praktische Arbeit (IPA) (na) |

| | |
|---|---|
| travail social | Soziale Arbeit |
| travail temporaire | Befristestes Arbeitsverhältnis |
| travail volontaire | Freiwillige Arbeit |
| travailleur | Arbeiter |
| travailleur migrant | Wanderarbeitnehmer |
| travaux sur textiles (na) | textiles Arbeiten (na) |
| tricherie | Schwindeln |
| Trisomie 21 (csp) | Trisomie 21 (szh) |
| trouble de l'audition (USE déficience auditive) | Hörstörung (USE Hörschädigung) |
| trouble de la parole (USE trouble du langage) | Sprechstörung (USE Sprachstörung) |
| trouble de la parole [non-descripteur] (USE trouble du langage) | Sprechbehinderung (USE Sprachstörung) |
| trouble de la vue (USE trouble de la vue) | Sehstörung (USE Sehschädigung) |
| trouble du comportement | Verhaltensstörung |
| trouble du langage | Sprachstörung |
| troubles envahissants du développement (csp) | Tiefgreifende Entwicklungsstörungen (szh) |
| troubles moteurs (csp) | motorischer Entwicklungsrückstand (szh) |
| troubles psychiques (csp) | psychischer Entwicklungsrückstand (szh) |
| Tunisie | Tunesien |

| | |
|--|------------------------------------|
| Turquie | Türkei |
| tutorat | Tutorat |
| Ukraine | Ukraine |
| UNESCO | UNESCO |
| uniforme scolaire (na) (USE tenue vestimentaire) | Schuluniform (na) (USE Bekleidung) |
| Union Européenne | Europäische Union |
| unités capitalisables | Credits |
| université (na) | Universität (na) |
| université du troisième âge (na) | Seniorenuniversität (na) |
| université populaire | Volkshochschule |
| UR (USE Uri) | UR (USE Uri) |
| Uri (na) | Uri (na) |
| URSS | UdSSR |
| USA | USA |
| usage didactique de l'ordinateur | didaktischer Einsatz des Computers |
| vacances | Ferien |
| Valais (na) | Wallis (na) |
| valeur morale | ethischer Wert |

| | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| validation des acquis (na) | Validierung der Lernleistungen (na) |
| vatican | Vatikan |
| Vaud (na) | Waadt (na) |
| VD (USE Vaud) | VD (USE Waadt) |
| vidéo (na) | Video (na) |
| vidéo interactive | interaktives Video |
| vidéothèque | Videothek |
| vie active | Arbeitsleben |
| vie étudiante | Studentenleben |
| vie familiale | Familienleben |
| vie scolaire | Schulleben |
| vieillesse | Alter |
| villages d'enfants | Kinderdorf |
| ville | Stadt |
| violence | Gewalt |
| visite de l'entreprise (na) | Betriebsbesuch (na) |
| vocabulaire | Wortschatz |
| VOTEC (na) | VOTEC (na) |

voyage d'étude

Studienreise

VS (USE Valais)

VS (USE Wallis)

vulgarisation

Popularisierung

Wagenschein, Martin (na)

Wagenschein, Martin (na)

Yougoslavie

Jugoslawien

ZG (USE Zoug)

ZG (USE Zug)

ZH (USE Zurich)

ZH (USE Zürich)

Zimbabwe

Zimbabwe

zone urbaine

städtisches Gebiet

zoologie

Zoologie

Zoug (na)

Zug (na)

Zurich (na)

Zürich (na)